

## Don Pincho

Diahuebs, 21 mei 2015

- Sopi di dia
  - Filet Mignon  
cu saùs di mushroom
  - Stoba di galiña
- Special: f 9.75 + f 14.50  
☎ 585-8459

Rowigini's Plaza, St. Cruz



Diahuebs Mei 21 2015 -Edicion-8 Vol.194895 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Urataca Center

Diahuebs 21 di Mei 2015:

Porkloin Horna, Mixed Rice,  
Batata & Berdura

Fl. 10

Tel: 585-5212

**ALARMA GATE: Contrario na su declaracion fofa....**

# **TIN PRUEBA CU OTMAR A PERSISTI PA GOBIERNO PAGA ALARMA NA SU CAS**

**Directie Financiën a stop e abuso aki !!**



**Aruba mester di un  
Defensor di Pueblo cu  
urgencia, pasobra Aruba  
merece mihor**

Reaccion riba cambio di ley pa autonan di  
stuurwiel man drechi:

**Prome cu yega na tipo  
di leyman asina, mester  
studia nan debidamente"**



**Exxon cu un hayazgo  
significante di  
petroleo cerca di  
Guyana**

**Exxon Mobil announces  
significant oil find off Guyana**

**POSIBEL ACCION NA  
CAMINDA DI PARTI DI  
EMPLEADONAN CU TA  
TRAHA DEN CONSTRUCCION**

TA TRATA DI TRAHADORNAN  
RESORTANDO BAO DI W.A.B.



**JOEPI!! PRESUPUESTO 2015  
A WORDO FIRMA! E TA YEN  
DI MEDIDA Y AINDA FALTA  
MAS MEDIDA?**

**Boycott di parti  
di e hefe di  
Departamento di  
noticia di Telearuba  
contra di sindicato  
T.O.P.A.**

**Estrella SV futbol  
a gana RCA y  
automaticamente  
ta pasa pa final,  
sigurando su puesto  
di Sub-Campeon!**

**Hendrik S. Croes, abogado di  
Juffrouw Suki :**

**E CASO CONTRA  
MINISTER DI  
ENSEÑANZA TA  
SIGUI**



# BINGO PA DIA DI TATA

DIABIerna 19 JUNI 2015

CLUB TRAPPERS

HOPI PREMIO, FESTIVAL DI SOPPI Y ENTRETENIMIENTO  
**MAS DETAYES LO SIGUI PRONTO!**

Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes:

## NO POR ACEPTA CU 5 AÑA DI DESASTER DI AVP DESACRA STATUS APARTE Y LIBERTAD DI NOS PUEBLO



Nos Digno Pueblo lo ta enfrentando un decision fundamental pa nos tur haci como ciudadano y tata y mama di famia y como famia na Aruba.

En todo caso un conclusion pa nos tur ta importante: NO POR ACEPTA CU 5 AÑA DI DESASTER DI AVP DESACRA STATUS APARTE Y LIBERTAD DI NOS PUEBLO. Facil pa bisa: Kico nos tin na Status Aparte y nos Libertad cu nos

a haya cu nos Status Aparte? E contesta ta facil: CORDA ARUBA PROME CU 1 DI JANUARI 1986, AWOR MIRA ARUBA SU PROGRESO DESPUES DI E STATUS APARTE CU NOS DIGNO PUEBLO A HAYA 1 DI JANUARI 1986. Ta danki na e Status Aparte di Aruba y e Libertad cu nos Pueblo a haya pa determina nos propio destino. Gobiernonan, Parlamentonan, nos Digno Pueblo por a

encamina un caminda di progreso, oportunidad y desaroyo rond di henter nos Isla y PA HENTER NOS PUEBLO.

STATUS APARTE Y NOS LIBERTAD ta e INSTRUMENTO PA DESAROYA NOS ISLA,

E INSTRUMENTO PA LOGRA PROGRESO Y E GARANTIA PA NOS DUNA NOS PUEBLO E PROSPERIDAD VERDADERO PA HENTER NOS PUEBLO Y TUR SIN

EXCEPCION CU A HACI DI NOS PAIS, NAN HOGAR. Ta pesey nos mester defende SAGRADAMENTE e STATUS APARTE Y LIBERTAD cu nos Digno Pueblo a lucha pe y a logre bao liderazgo di nos INOLVIDABEL LIDER awe den feliz memoria nos eterno LIBERTADOR: GILBERTO F. BETICO CROES.

E Lucha no tabata facil. Sanger a wordo derama pa e libertad di nos Pueblo cu awe ta e herencia y patrimonio di nos Pueblo, e ta e derecho sagrado inalienabel di nos yiunan y nan futuro generacionnan. NOS PUEBLO BAO LIDERAZGO DI NOS LIBERTADOR A SACRIFICA NAN BIDA PE, CON PORTA AWE NOS TA DISPUESTO PA TOLERA TA S E M E H A N Z A DESACRAMENTO DI NOS STATUS APARTE Y LIBERTAD? AVP NO SA BALOR DI NOS STATUS APARTE Y LIBERTAD. CON NOS COMO PUEBLO POR

ACEPTA E ENTREGA Y DESACRAMENTO DI E PATRIMONIO Y DIGNIDAD MAS SAGRADO DI UN PUEBLO: SU LIBERTAD... SU STATUS APARTE... SU IDENTIDAD Y EXISTENCIA COMO PAIS Y PUEBLO? Pensa bon kico nos kier haci pa sigura nos yiunan, futuronan di nos Pais un bon futuro manera nos bieunan a laga pa nos. E DEBER DI NOS TA: LAGA UN MIHOR ARUBA PA NOS YIUNAN ATRAS CU NOS BIEUNAN A LAGA PA NOS. ESEY TA E DEBER SAGRADO DI NOS GENERACION. E DECISION TA DEN NOS MAN. BAN TUMA E DECISION.

E GOBIERNO AKI CU A VIOLA E CONFIANZA DI NOS PUEBLO, NO TIN CONFIANZA MAS DI NOS PUEBLO Y NO MERECE CONFIANZA DI NOS PUEBLO MAS TAMPOCO. GABINETE MIKE EMAN 2 A PERDE ESAKI Y SU LEGITIMIDAD. ORA ZERO PA AVP A YEGA!

# 3.5 ta mas cu 3



**ALARMA GATE: Contrario na su declaracion fofo....**

# Tin prueba cu Otmar a persisti pa Gobierno paga alarma na su cas

**Directie Financiën a stop e abuso aki !!**

**E s c a n d a l o s o !**  
Documentonan nobo cu a sali ayera, ta mostra cu Otmar Oduber no tabata sincero den su declaracion duna na prensa (Baboe Hoek). Den e declaracion Otmar a laga aparenta, cu ta e mes a dicidi pa paga pa e alarma na su cas, pero documentonan nobo cu a sali ta mostra otro cos.

Henter e storia aki ta data for di December 2014, unda Otmar a duna ordo na Directie Financiën pa paga alarma na su cas. Den un carta fecha dia 12 di December, Otmar ta duna instruccion na Directie Financiën pa paga e alarma. Tabata dia 23 December cu Directie Financiën a rechaza e ordo di Otmar y a mand'e bek, indicando cu nan NO por paga algo cu ta bay pa cas priva di Otmar. Dir. Financiën a recomenda Otmar, cu si e kier persisti, e por bay ministerraad y busca mas conseho na departamentonan concerni.

Casi sigur Otmar lo a rabia cu Directie Financiën a nenga di sigui su orden y Otmar a keda persisti. Na Januari 2015, Otmar a PERSISTI pa Gobierno paga alarma pa su cas. El'a bay ministerraad pa busca apoyo pa un decision. Algo increibel a sosode! Tur minister a dun'e apoyo! Pa laga Gobierno paga pa e alarma. Otmar a sigui persisti

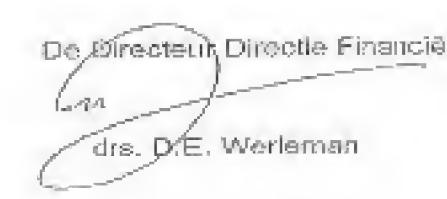
y bolbe duna ordo pa Directie Financiën pa paga e alarma y e biaha aki el'a manda e copia di decision di Consejo di Minister.

Aki pa di DOS vez, Directie Financiën a traha un carta sumamente fuerte estilo un CAYON! "Mucha, bo no ta tende cu no por? Cu bo ta viola ley?" Y asina Directie Financiën den un carta mas extenso a bolbe rechaza e pago di alarma pa cas di Otmar.

Es decir, nos conclusion ta cu **NOTA OTMAR DICIDI DI PAGE DI SU SACO**, ta Directie Financiën a **PAR'E!** Directie Financiën a stop Otmar! Ora el'a wordo para pa di DOS vez, e ora ey e lo a haye forza y obliga di pague di su saco, pero **NO** cu el'a dicidi. Pesey nos ta bisa: Otmar no a dicidi, pero a persisti!

Y e declaracion di Mike Eman tambe ta mas ridiculo, pasobra Mike no a splica e berdad. El'a bisa: Cu no tin post! E kier a laba man na forma netchi. Mr. Xiomara Ruiz Maduro a demostra clase di hiba politica di nivel halto. El'a los e decision di conseho di minister pa asina busca declaracion di ministernan. Sra. Xiomara a domina e toro y gar'e na su cachol! Pabien sra. Xiomara Ruiz - Maduro! Bo a saca e pruebanan pone ariba mesa y asina a desenmascara Otmar Oduber.

Directie Financiën	
Aan	De minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur d.t.k.v. Directie Wetgeving en Juridische Zaken
No.	AG/ Fin/V.13.01.320140018
Datum	24 februari 2015
Onderwerp	Alarmsysteem bij woning ambtsdrager
<p>Met verwijzing naar dezerzijds advies van 23 december 2014 en bijgaande stukken, bericht ik u hierbij dat dezerzijds geen uitvoering kan geven aan het besluit van de Ministerraad van 20 januari 2015 (BE-05/15) zonder dat zulks in strijd komt met artikel 28 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72). Immers is er in dit geval geen sprake van een tegenprestatie voor het Land.</p> <p>Gelet dat er tussen het Land en een politieke ambtsdrager geen arbeidsrelatie bestaat waarbij op grond van die relatie een dergelijke voorziening kan worden getroffen, wordt aan u wederom in overweging gegeven om dergelijke voorziening van wettelijke grondslag te verschaffen. Genoemde grondslag kan worden bewerkstelligd in de vorm van een wijziging op de Landsverordening voorziening politieke ambtsdragers (AB 2010 no. 90) aan te brengen.</p> <p>Ware de wettechnische ondersteuning van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken te verzoeken opdat een dergelijke voorziening mogelijk wordt gemaakt voor politieke ambtsdragers op grond van de bewezen noodzaak hier toe door de daartoe bevoegde instantie(s).</p> <p>De Directeur Directie Financiën,  Drs. D.E. Werleman</p>	

Directie Financiën	
Aan	De minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur
No.	AG/ Fin/V.13.01.3.20140018
Datum	23 december 2014
Onderwerp	Aanvraag nr. 9202014
<p>Bijgevoegd kan bovenvermelde aanvraag voor inkooporder/bestelbon retour aangetroffen worden. Aan het verzoek tot uitgifte van een inkooporder kan helaas geen gevolg worden gegeven daar het Land tot op heden slechts de kosten draagt voor dergelijke installaties aan gebouwen die in het bezit zijn van het Land. Gezien het onderhavig geval een privéhuus betreft is dit dienstengevolge niet van toepassing. Mocht er behoefte bestaan te komen tot een aanpassing in deze praktijk wordt dezerzijds voorgesteld zulks voor te leggen, na te bekomen advies van relevante instellingen zoals Departamento Recurso Humano, ter besluitvorming diens aangaande aan de Ministerraad.</p> <p>De Directeur Directie Financiën,  Drs. D.E. Werleman</p>	
DW/ik	
cc	De minister van Financiën en Overheidsorganisatie DF (Verp., IC/AC, BZ(RT), HBB, HTreas)
Bijlage:	Aanvraagformulier

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Programa Happy Meal Littlest Pet Shop y Skylanders

## \*“Trap Team” ya ta obtenibel na Aruba



McDonald's ta anuncia su programa nobo Happy Meal “Littlest Pet Shop” y “Skylanders”, coleccionnan di “Trap Team”. Pa un tempo limita, Happy Meal ta ofrece 6 diferente cos di hunga di “Littlest Pet Shop” y 6 cos di hunga di “Skylanders”. “Littlest Pet Shop” ta un marca cu ta permiti mucha muhenan explora y expresa cu nan mascota precioso di e coleccion. Cu compra di un Happy Meal bo por scoge for di e 6 diferente imagen consistiendo di un bobble head cu ta hinca den un base cu ta representa un tienda. Muchanan por kita e backdrop y decora esaki cu stickers y tur e basenan por wordo conecta creando asina un ciudad. Skylanders ta na un personahe den un wega di aventura unda e mucha por colecciona cosnan di hunga di mundo real y transporta e wega haciendo uso di un portal místico di “Power”. Skylanders Trap Team ta presenta un team nobo di Skylanders cu yama “Trap Masters” cu ta permiti

e hungadonan captura esunnan malo (villano) y converti nan den Skylands pa lucha pa nan. E programa Happy Meal ta inclui 6 Skylanders Trap Team cu tur funcionnan unico y divertido. “McDonald's ta buscando continuamente diferente manera di combina sabor y diversion pa nos clientenan. E Happy Meal ta ofrece opcionnan di alimento di calidad y un monton di entretenimento. Nos ta orguyoso pa invita e famia pa disfruta di e coleccion di Happy Meal”, Fabian Latinga, gerente di operacion di Arcos Dorados Aruba a confirma. Tur opcion di Happy Meal ta conta cu 600 caloria of menos, loke ta un tercer parti di cantidad recomenda pa e Organizacion Mundial di Salud pa loke ta referi na alimento diario di caloria. Happy Meal ta contene 10% menos di salo y algun ingrediente manera un porcion di French fries of appel of dessert.

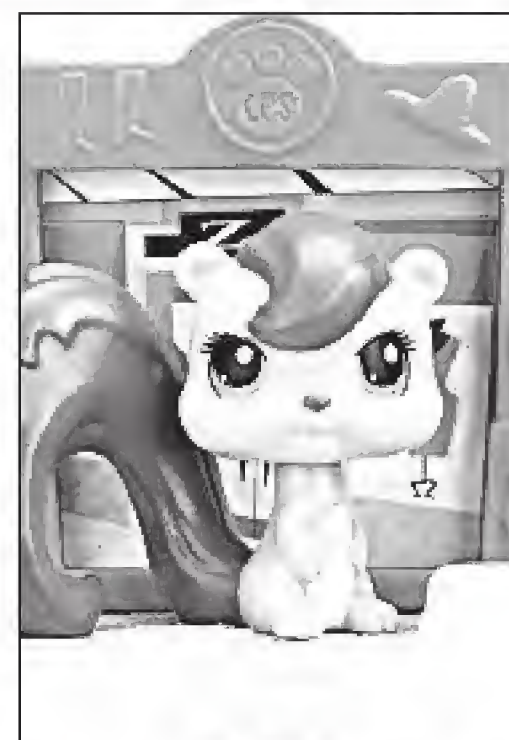
E marca renoba di e weganandientretenimento digital pa mucha den Latino America y Caribe, ta inclui Aruba, cu un aplicacion mobil exitoso cu ta inclui weganan interactivo y bukinan informativo. McDonald's tin McPlay : un aplicacion mobil cu mucha ta disfruta di dje y ta weganan sigur y confiabel. Y tur ta disponibel gratis den App Store y Play Store sin registro, McPlay tin weganan, bukinan digital y e habilidad pa interaccion cu coleccionnan di Happy Meal, danki na e tecnologia di reconocimiento di weganan. Mac Play ya tin mas di 950.000 downloads den Merca y ta e aplicacion mas popular di McDonald's y ta premira un exito rotundo tambe den Latino America y Caribe.

E experiencia digital di McPlay ta inclui: • McPlay

Energia: E tecnologia ta brinda e oportunidad pa reconoce e popchi di Happy Meal y asina por drenta e mundo magico di aventura digital y sigui cu bo experiencia di entretenimento di e restaurantnan. • Bukinan Interactivo Digital: Cu e app aki McPlay ta lansa 10 e-books for di su libreria educacional cu topiconan cu ta entretene e muchanan, entre otro: Ciudadnan grandi den mundo, Planeta y streanan, Superpowers, y tur loke ta topiconan di energia. Tur luna, e muchanan ta haya titulonnan cu nan por siña mas di e mundo maravioso traves di e bukinan. • Weganan di

Happy Meal: Popchian di Happy Meal entre otro “Happy Ball” y “Tab Happy”, tin nan mesun weganan divertido. Muchanan por gana “PowerPoints” y unlock hopi weganan.

McPlay ta obtenibel cu HOME Happy Meal na unda e mucha por haya weganan divertido y educativo den e seccion McPlay Power. Pa colecciona e coleccion Happy Meal “Home” cu ta obtenibel pa un tempo hopi limita, bishita bo McDonald's favorito. Pa mas informacion bishita e website of “Like” nos Facebook Page



Like us to Win Prizes!

**BUY 4 TIRES  
RECEIVE  
FREE  
AIR COMPRESSOR!**

**TIRE SPECIALS!**

AUTOGUARD TORQUE		DURUN KINGRUN		FREE INSTALL & 6 MONTHS WARRANTY ON ALL TIRES!
DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>	DR 195/60R15	f 115,-	
TO 155/70R13	f 69, <sup>95</sup>	TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>	
DR 155/65R13	f 75,-	DR 205/70R15	f 140,-	
DR 175/70R13	f 82, <sup>27</sup>	TO 31x10.5R15	f 230,-	
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	HO 235/60R16	f 180,-	
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	TO 245/70R16	f 202, <sup>15</sup>	
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>	TO 255/70R16	f 230,-	
DR 185/60R14	f 95,-	TO 265/70R16	f 240,-	
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>	HO 225/65R17	f 185,-	
TO 185/60R15	f 105,-	HO 245/65R17	f 205,-	
HO 185/65R15	f 115,-			

**SAVE up to 25%**

\*Prices excl. BBO  
Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295



## Sindicato STA a reuni cu gerencia di APA NV

Mirando e cambianan cu ta tumando lugar riba nos wafnan, directiva di STA conhuntamente cu su delegado a reuni cu gerencia di APA NV pa pone nan mes na altura di tur locual ta pasando. Tambe a elabora riba problemanan corespondiente ne empleadonan. Hecho ta keda si cu durante e periodo cu e contrato colectivo ta valido ningun empleado lo perde trabao. Esey ta algo cu e sindicato a angra den e contrato colectivo vigente. A papia tambe ariba e desmantelacion cu ta tumando lugar

den e ex - freezone y e plannan cu tin pa cu futuro di e tereno aki. Mester bisa cu reunion a bay den un bon ambiente y cu tabata tin comprension di parti di gerencia pa cierto situacionnan poco fastioso cu a presenta cu un paar di miembro di STA y cu conhuntamente lo trata na soluciona esaki mas pronto posibel. Tin cambianan grandi na caminda y mester tin comprension pa cu e situacion actual. Posibel cambianan den futuro lo ser discuti mutuamente.

**Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:**

## Aruba mester di un Defensor di Pueblo cu urgencia, pasobra Aruba merece mihor



Diarazon ultimo lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes, hunto cu demas lidernan di fraccion, tabata invita pa forma parti di e panel den Congreso di FTA riba e tema Ombudsman. E congreso tabata hopi bon atendi y e Ombudsman di Curaçao, sra. Alba Martijn a duna un presentacion con e Ombudsman ta funciona na Curaçao. Un defensor di pueblo cu ta sali na defensa di ciudadanonan den e trato cu nan ta haya di gobierno.

"Un pabien na FTA cu e celebracion di 50 añay cu un tremendo congreso. MEP semper tabata na fabor di un Ombudsman. Sra.

Zulay van Poppel, tempo e tabata parlamentario pa MEP na aña 2004 ya a traha riba un proyecto di ley y despues ami a tum'e over. Sinembargo pa un Ombudsman ta exitoso e mester wordo carga pa tur hende. Pesey nos a encurasha pa Parlamento henter trek e proyecto aki. Presidente di Parlamento a haci esaki un prioridad y awor tin un ley di iniciativa riba mesa cu MEP tambe ta sostene. Tanten no tin un Ombudsman ta e 21 Parlamentarionan practicamente ta fungi como Ombudsman. Varios biaha mi ta yuda hende cu tin problema cu belasting cu a caduca caba, pero

no tin e forma pa bringa nan caso. Un Defensor di Pueblo lo por haci esaki. Pero tambe un Defensor di Pueblo por atende kehonan di ciudadanonan contra fraude y corrupcion. Por ehempel si hende ta cobra placa bao mesa pa duna un permiso of duna un tereno. E Ombudsman sigur lo contribui mesora na mas transparencia pasobra e practicanan corruptivo ey lo stop mesora. Nos kier pa e instituto di Ombudsman cuminsa funciona liher pasobra nos kier un gobernacion drechi y transparente. Pasobra Aruba merece mihor" lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## POSIBEL ACCION NA CAMINDA DI PARTI DI EMPLEADONAN CU TA TRAHA DEN CONSTRUCCION

**TA TRATA DI TRAHADORNAN RESORTANDO BAO DI W.A.B.**

Empleadonan cu tra traha pa ALBO...WEGENBOUW.... THIEL CORPORATION Y CROON CARIBE por bay den accion si no logra yega na un acuerdo cu directiva di WAB despues di reuni awe tardi 430 na oficina di ATIA na Dakota. Solo ta keda pendiente pa resultado di dicho reunion.

**Alarma Gate:**

## Mike tambe a gaña pa defende Otmar

**A tene carta di Directie Financiën scondi**

Mike Eman no tabata sincero ora cu el'a splica riba e alarma pa cas di Otmar Oduber.

Mike Eman a bisa cu no tabata tin un "post" pa asina pone e gasto di alarma. Esaki no ta cuadra cu berdad! Pasobra, ta Directie Financiën a mira cu e decision aki ta un violacion di bon gobernacion.



Ningun caminda tin skirbi den ley, cu Gobierno por paga gastonan priva di ningun minister. Pesey mes Directie Financiën a laga stop e compra di alarma aki na dos ocasion. Nan a manda e orden

di pago, bek pa Otmar Oduber. Nos ta confirma cu tanto Mike Eman, Angel Bermudez como Otmar Oduber no a papia berdad, ni tabata sincero cu pueblo.

## Hoben menor di edad hayá diamars anochi

E hoben di 14 aña di kende a sali un comunicado ayera cu e ta perdi, a ser haya na Esso Heights diamars anochi. Durante patruya diamars anochi polis a wordo acerca pa un persona y el'a bisa cu e hoben perdi esta Mc Bene Coutar lo ta den un cas patras di e Misa Protestant. Patruya a bay na dicho cas y berdad nan a haya e mucha na e lugar menciona. El'a wordo



hinca den auto y a sali cune pa warda, caminda su mama a ser avisa. Wel na warda nan a papia duro cune! Despues e por a bandona e warda man teni cu su mama.



## Awe 21 di Mei 2015 lo aparece den Corte di Prome Instancia



Pa 8:30 am: E.L.M. ta wordo acusa di a comete violencia na un lugar publico riba 10 di Januari 2014.

Pa 9:30 am: C.E.D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato riba 21 di December 2014, door di intencionalmente core su tras na un forma menazante cu un cuchio y/of un pida palo den man y/of a bise: "Mi ta hinca bo, yiu di \*\*\*\*\*" y/of "Awe mi ta bay mata bo". E ta wordo acusa di tabata tin hennep den su posesion riba e fecha en cuestion.

Pa 10:30 am: D.A.L., K.W.W. y A.M.B. ta wordo acusa di a haci uso di arma prohibi pa casa bao awa riba 13 di Juni 2013. Tambe nan ta wordo acusa di a jaag bestianan di lama proteha pa ley riba e fecha en cuestion y di tabata den posesion di un cargacion di bestianan aki, cu ta protegi pa ley.

Pa 11:00 am: D.D.T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 7 di April 2014, door di dal e varios biaha cu mokete den cara.

Pa 11:30 am: R.G.R. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 13 di Februari 2015.

## SETAR lo ofrece tur servicio di comunicacion pa Aruba Soul Beach Music Festival!



SETAR lo ofrece "free Wi-Fi" pa tur esnan cu ta acudi na e evento y cu kier keda conecta via Wi-Fi specialmente nos bishitantenan cu kier saca potret y comparti esaki di biaha cu nan famia den exterior. SETAR ta e unico compania cu tin un infraestructura cu ta prepara pa por ofrece servicio di Wi-Fi na eventonan grandi rond di Aruba y cu por carga e trafico di data pa un multitud grandi asina.

E fin di siman aki entre dianan 22 pa dia 24 di Mei 2015, Aruba lo conoce su di 15e edicion di Aruba Soul Beach Music Festival cual lo tuma lugar e aña aki na un lugar nobo, esta e Harbor Arena banda di ex-Bushiri hotel. SETAR ta un di e sponsornan cu desde comienzo a sostene e actividad aki cu tur aña a sa di trece turistanan cu ta bin specialmente pa e evento y ta promove Aruba tambe como destinacion. E aña aki e reto mas grandi tabata e localidad caminda cu SETAR a instala Fiber pa e area di waf. SETAR hunto

cu cooperacion di APA, DOW y e organizacion di Soul Beach Music Festival ta percura pa tur servicio di comunicacion den e area di waf. Ademas SETAR ta ofrece na e diferente localidadnan manera Marriott Hotel, Renaissance Hotel y Moomba Beach pa tin comunicacion 24/7 pa henter e team di Soul Beach Music Festival pa nan diferente oficina y transmision via radio internacional. SETAR su techniconan haltamente califica ta trahando duro pa tur cos por keda cla.

E weekend aki ta bira uno grandi caminda artistanan cu lo presenta e aña aki ta inclui artistanan di taya internacional manera: • Trey songs; • Charlie Wilson; • Estelle; • Doug E. Fresh; • Dru Hill; • D.L. Hughley; • Brandon T. Jackson. Ticketnan pa tur e anochinan di Aruba Soul Beach Music Festival ta obtenibel na varios caminda y na tur SETAR Teleshop.

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

# B'a Buske? Want'e



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Minister Oduber a purba na dos ocasion pa abusa di fondo publico pa paga alarma di cas



Gabinete Eman ta abusa di e fondo publico di e Pais aki. E siman aki nos a musta con e ministerraad di nos Pais a bay di acuerdo pa paga pa un sistema di alarma wordo instala na cas di Minister Otmar Oduber. Esaki ta algo cu no por pa ley, ta contra tur moral, pero ta duna un bon bista di e mentalidad di abuso cu cual Gabinete Eman ta goberna e Pais aki. Na dos ocasion Minister Oduber a purba pa abusa di fondo publico pa paga pa alarma di su cas, pero el'a wordo para.

## A purba cu inkooporder na December 2014

Ya caba for di 15 di December 2015 Minister Oduber a manda un inkooporder pa Departamento di Finanzas pidiendo pa e costonan di alarma wordo paga cu fondo publico. Pero dia 23 di December 2014, e director di e departamento a splica e mandatario cu nanta manda e inkooporder aki bek, ya cu e alarma ta pa su cas priva y ley no ta permiti e pago ey. Segun ley solamente pa edificio di gobierno por paga tipo di instalacion asina. Nan a sigui splica e mandatario cu si den practica ta musta cu tin necesidad pa cubri e gastonan aki, anto Minister Oduber

mester busca conseho di departamentonan relevante di gobierno manera Departamento di Recurso Humano y mester un decision di Ministerraad riba esaki. Pues aki ta promer vez cu Minister Oduber a wordo para pa asina no abusa di fondo publico.

## A purba via Ministerraad na Januari 2015

Minister Oduber ta bisa den su defensa cu e mes a paga tur gasto di alarma aña pasa caba. Pero documentacion di Ministerraad di 20 Januari 2015 ta musta cu Minister Oduber dia 13 di Januari 2015 a bay pidi Ministerraad pa paga pa e alarma cu fondo publico. Den e decision ta poni 'instemmen met het vergoeden van de aanleg van een alarmsysteem bij de woning van MinTTPSC, conform declaratie.' Pues cu otro palabra, asina mes cu Departamento di Finanzas a bisa e mandatario caba na December 2014 cu Gobierno NO por paga pa e alarma, TOCH Minister Oduber a bay pidi su coleganan pa 'overrule' e decision aki. Pero aki ATROBE nan a para e abuso aki den un carta di 24 Februari 2015, den cual e director a splica cu no por ehecuta e decision di

Datum	24 Februari 2015
Onderwerp	Alarmsysteem bij woning ambtsdrager

Met verwijzing naar dezerzijds advies van 23 december 2014 en bijgaande stukken, bericht ik u hierbij dat dezerzijds geen uitvoering kan geven aan het besluit van de Ministerraad van 20 januari 2015 (BE-05/15) zonder dat zulks in strijd komt met artikel 28 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72). Immers is er in dit geval geen sprake van een tegenprestatie voor het Land.

Gelet dat er tussen het Land en een politieke ambtsdrager geen arbeidsrelatie bestaat waarbij op grond van die relatie een dergelijke voorziening kan worden getroffen, wordt aan u wederom in overweging gegeven om dergelijke voorziening van wettelijke grondslag te verschaffen. Genoemde grondslag kan worden bewerkstelligd in de vorm van een wijziging op de Landeverordening voorziening politieke ambtsdragers (AB 2010 no. 90) aan te brengen.

Ware de wettelijke ondersteuning van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken te verzoeken opdat een dergelijke voorziening mogelijk wordt gemaakt voor politieke ambtsdragers op grond van de bewezen noodzaak hiertoe door de daartoe bevoegde instantie(s).

De Directeur Directie Financiën,  
*[Signature]*  
Drs. D.E. Werleman

NO.	707
	FinV, 13-01-2015, 0018
Datum	23 december 2014
Onderwerp	Aanvraag nr. 9202014

Bijgevoegd kan bovenvermelde aanvraag voor inkooporder/bestelbon retour aangetroffen worden. Aen verzoek tot uitgifte van een inkooporder kan helaas geen gevolg worden gegeven daar het Land te heden slechts de kosten draagt voor dergelijke installaties aan gebouwen die in het bezit zijn van het L. Gezien het onderhavig geval een privéhuis betreft is dit dienstengevolge niet van toepassing. Moet behoefte bestaan te komen tot een aanpassing in deze praktijk wordt dezerzijds voorgesteld zulks vo leggen, na bekomen advies van relevante instellingen zoals Departamento Recurso Humano, besluitvorming dienaangaande aan de Ministerraad.

De Directeur Directie Financieel,  
*[Signature]*  
Drs. D.E. Werleman

DVW/ik

**Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 20 januari 2015 (BE-05/15)**

**Voorstel MinTTPSC d.d. 13 januari 2015 inzake aanvraag Alarmsysteem. (MTTPSC 14/3243).**

**Instemmen met het vergoeden van de aanleg van een alarmsysteem bij de woning van MinTTPSC, cfm declaratie.**

e ministernan ya cu ley no ta permiti esaki y tampoco por regala Minister Oduber e alarma aki pa su cas, conforme articulo 28 di ley di Comptabilidad.

**Mentalidad di abuso**  
Aki atrobe Pueblo por

constata e mentalidad abusivo cu Gabinete Eman ta goberna nos Pais. Ministernan Eman y Oduber envez di a papia e berdad den e asunto di alarma aki, a sinta manipula y gaña e Pueblo, bisando cu locual nos a trece dilanti

no ta berdad. Pero ata e documentonan ta papia pa nan mes y ta musta un biaha mas cu hendenan asina cu no tin ningun tipo di berguenza, no merece di ta dirigi e fondonan publico di nos Pais.



Hunto cu Yrausquin y Ford

## Aruba Bank ta invita clientenan pa “test drive” y aporta na Turtugaruba



Riba dia 23 di Mei proximo, for di 9'or di mainta pa 3'or di atardi, Aruba Bank ta uni cu Yrausquin y Ford Test Drive Event. Ta invita clientenan y futuro clientenan interesa den test drive e modelo di auto Ford Fusion, C-MAX, Ecosport, Escape of Explorer pa bishita e showroom y pa cada test drive Yrausquin lo haci un contribucion di US\$ 20 na Turtugaruba.

Turtugaruba ta un fundacion cu lazona internacional cu ta haci un trabao valioso di salvaguardia e poblacion di turtuga pa medio di proteccion di e turtuganan ora cu nan bin na tera pa pone webo y ta yuda tambe pa cuida nan neishinan y monitor ora cu e babynan ta bay lama.

Aruba Bank ta contento di por ta parti di e evento aki. Como parti di e celebracion di 90 aña e banco ta ofreciendo un interes special pa tur cliente cu cumpra nan auto e dia ey di 8,25%, (interes efectivo 8.3% - 8.33%) mientras cu ta duna 90 dia di “buy now, pay later” (cumpra awe, cuminsa paga despues) na tur cliente y futuro cliente cu ta desea di haci un prestamo pa un auto nobo na e Ford Test Drive Event. Ta bon pa menciona cu clientenan cu cumpra un auto di Afl. 50.000 of mas, por scoge e pakete conviniente pa paga den 6 aña. Aruba Bank ta uni na Yrausquin y Ford cu e invitacion pa tur esnan interesa den haci un test drive pa tuma contacto cu Yrausquin na telefon 524-4444.

Aeropuerto Internacional  
Reina Beatrix  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 15-001

PROJECT: Augmented CAT6A Structured Cabling System and Fiber Backbone Installation

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **May 25, 2014**, to [e.vrolijk@airportaruba.com](mailto:e.vrolijk@airportaruba.com). The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **June 1, 2015** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **June 8, 2015** at 09.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted till **June 15, 2015** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **June 22, 2015** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project: **Augmented CAT6A Structured Cabling System and Fiber Backbone Installation – CAPEX 15-001**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **July 6, 2015, 10:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: James Fazio, Chief Executive Officer  
Aruba Airport Authority N.V.  
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix  
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **July 6, 2015 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.  
May 2015

Aeropuerto Internacional  
Reina Beatrix  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in cooperation with Schiphol International B.V.

Schiphol  
Group

CLUB TRAPPERS  
TA PRESENTA PA DIA DI TATA  
DIABIERNA 19 DI JUNI

**BINGO NIGHT**

PREMIAN GORDO | 10 WEGA CU FULLCARD  
DI **3000** FLORIN | 10 DOORPRIZES

FESTIVAL DI SOPPI GRATIS  
OESTER-CARNI Y GALINJA

PRIJS PA TICKET 10 FLORIN  
REGISTRACION 6OR PM  
BINGO TA START 8OR PM

DESPUES DI BINGO GRUPO DI BETICO TE CU 1:00 AM





# CHIVAS

LIVE WITH CHIVALRY

# SILVESTRE DANGOND

TOUR **SIGO**  
INVICTO  
360°

**Mayo 29, 2015**

**Don Elias Mansur Ball Park**

**8:00PM - 3:00AM**

**Artistas Invitados**



**BULERIA**

**D'-LICIOUS**  
*Live*

**AVIS**



**Tickets & VIP Tickets call: 745-9562 -742-7261**

**Puntos de Venta: The New Pueblito Paisa, Fruteria Virgilio, Aruba CD Club, La Espiga de Oro y Tesoro Take Away**



# 12 Aña di oficializacion di Papiamento

Awe ta recorda cu 12 aña pasa Papiamento a bira idioma oficial di Aruba. Dia 21 di Mei 2003, Parlamento di Aruba a aproba e ley di idioma oficial. Esaki ta encera cu pa prome biaha den historia di Aruba, Papiamento y Hulandes a bira idioma oficial. Prome cu esey ningun di nan dos no tabata oficial na Aruba. Na Hulanda mes Hulandes a bira oficial na 1995. Esaki a sosode principalmente pa duna Fries un status oficial. Na Corsou cu Boneiro Papiamento a bira oficial 4 aña despues, esta na 2007.

Den e 12 añanan aki a haci hopi trabao respectu Papiamento tanto como materia den enseñanza como e idioma nacional. Aki ta sigui un relato breve tocante esaki.

Despues di a ofrece varios estudio di Papiamento Grado Tres, na Augustus 2002 a cuminsa cu un estudio di Papiamento Grado Dos na IPA. Aki varios persona a haya formacion como docente

di Papiamento. Despues cu e grupo aki a caba cu exito a sigui un estudio di Bachelor Papiamento. Actualmente tin un grupo di docente di Papiamento a caba Master in Education, Language and Literature of Papiamento na University of Curaçao cu a inicia na September 2013. Na Augustus 2003, Papiamento a drenta enseñanza secundario EPB, MAVO, HAVO klas 1-2-3, VWO klas 1-2-3 y enseñanza avanza profesional EPI, IPA. Papiamento como materia ta sosteni principalmente pa e metodo didactico "Cristal". E siguiente aña escolar nobo 2015-2016, Papiamento lo sigui como materia den HAVO y VWO klas 4 y consecuentemente te final pa bira un materia di examen. Otro desaroyo den Enseñanza rond idioma Papiamento ta e Proyecto Scol Multilingual cu a keda implementa na Augustus 2008 na school preparatorio piloto. Actualmente Papiamento tanto como lenga di instruccion como materia hunto cu Hulandes, Ingles



y Spaño ta den klas 3 di enseñanza basico den 2 school basico piloto.

Na 2009, pa prome biaha, a publica un lista amplio di palabra: "Vocabulario Ortografico di Papiamento", mihor conoci como e Buki Blauw. E buki aki ta representa e ortografia di Papiamento di Aruba. Actualmente, ainda Papiamento ta sperando legislacion di su ortografia. Cu e lista di palabra aki e usadornan di Papiamento skirbi tin un instrumento practico

den nan man pa skirbi Papiamento mihor. Na 2010 a publica e prome edicion di "Manual di Gramatica di Papiamento – Morfologia". Morfologia ta e estudio cu ta ocupa su mes cu estructura, formacion, funcion y significacion di palabra di un lenga, den e caso aki: Papiamento. E buki aki ta trata principalmente categoria di palabra. Na e mesun aña a inicia un otro trabao di investigacion linguistico y desaroyo di e material: "Manual di

Gramatica di Papiamento – Sintaxis". Sintaxis ta studia con ta ordena, coordina y subordina e palabranan y relacionnan cu e palabranan aki tin den un frase. E buki aki ta trata principalmente frase y su estructura. Tin planea pa publica e buki aki na final di 2015. E intencion di ambos manual ta pa nos comunidad adkiri conocimiento basico di gramatica di Papiamento. Banda di esaki tambe a traduci diferente buki tanto didactico como buki di lesa na Papiamento.

Papiamento tin su propio vocabulario, gramatica y ortografia. Nos idioma ta rico na proverbio, dicho y expresion. Esaki ta haci tambe cu tin hopi mas pa investiga tanto riba e area linguistico como literatura. Cada un di nos ta responsabel pa tene Papiamento na un nivel eleva. "Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e!".

Pa mas informacion por acudi na nos website [www.papiamento.aw](http://www.papiamento.aw).

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323

**Blush**  
Beauty Salon & Boutique

TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

**MEI  
SPECIAL**

PA LUNA DI MEI  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
PACKAGE PA COMUNION  
BRUID Y TUR OCACION

## Testigonan a tende tiro y a mira muchanan core bay

Polisnan a bay diadomingo pa 13:10, na un cas na Turibana, unda e habitante a tende tiro cu ta supuestamente bin di arma di candela. Na e sitio e habitante a bisa cu el'a mira dos mucha homber bisti na blanco

core bay. E ta sospecha cu e muchanan ta di e casnan di pueblo di Noord. Polis a controla den e mondinan, patras di e cas for di e caminda di asphalt te patras di Kamay, pero no a topa cu e muchanan.

**Un Mainta Diferente**

**Top 95c**

**Lyonel Dirkaz**

Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



**Guilfred Besaril, parlamentario di MEP:**

**Reaccion riba cambio di ley pa autonan di stuurwiel man drechi:**

## **Prome cu yega na tipo di leynan asina, mester studia nan debidamente"**

Awor cu tin pensa di cambia e ley, el'a bira e topico di siman. Esaki ta segun parlamentario di MEP, Guilfred Besaril. E ta sigui splica cu awor fraccion di MEP lo bay manda un carta pa minister di husticia den e caso aki. MEP kier sa prome cu vota si un investigacion a wordo tuma y den ki forma lo salba e hendenan cu a gasta nan placa den e auto ki. No por ta posibel cu bo ta gasta placa riba un auto cu ta legal y pa despues e ley cambia y ya e no ta legal mas, parlamentario a enfatiza. Prome yega na tipo di leynan asina, bo mester studia nan bon prome. Pa minister bin dilanti y manera el'a bisa, cu e tin un investigacion pa asina nos mira kico ta bay ta e consecuencia di e ley aki, el'a comenta. No por cu ta bin cu ley y despues ta caba cu e ley, el a finaliza.

## **Bus di Salud lo ta na Island Finance den J.G. Emanstraat diabierna awor**



Island Finance Aruba ta celebrando su 35 aña na Aruba y ta sigui celebra esaki cu nos comunidad.

Den cuadro di SIMAN MUNDIAL DI PRESION HALTO, ISLAND FINANCE lo tin BUS DI SALUD "IBISA" Dia: Diabierna, 22 Mei, 2015 .

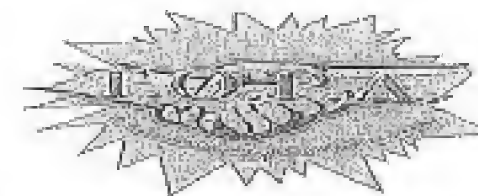
Lugar: Bus lo ta Staciona dilanti nos oficina na J.G.Emanstraat 96: Ora: 8:or di mainta te cu 3:or di atardi. Island Finance ta invita specialmente tur cu clientenan pa pasa bishita oficina nan pa un brinda y alavez e oportunidad pa haci un test di presion, colesterol y sucu.

## **Boycott di parti di e hefe di Departamento di noticia di Telearuba contra di sindicato T.O.P.A.**

Sindicato TOPA kier a duna di conoce na pueblo di Aruba ariba lo siguiente: Ta asina cu ya caba for di basta tempo TOPA ta bin ta confrontando problema ya cu e no ta ricibiendo e cooperacion necesario di parti e hefe di departamento di noticia di Telearuba. Ora cu e presidente di TOPA sr. Bernabela na varios ocasion trece su punto di bista critico pero tambe constructivo den nomber di sindicato TOPA. Den su entrevistanan ariba cualquier indole di

noticia specialmente ora ta trata aspectonan ariba e maneho cu gobierno di Aruba, ta hibando e entrevista, e noticia aki ta wordo corta of e entrevista no ta wordo pasa mes. Nos ta haya esaki sumamente lamentabel ya cu un planta di television nacional manera Telearuba mester ta neutral den su noticianan pero nan a dicidi di trapa ariba e libertad di expresion di e sindicato, caminda e derecho aki ta hancra tambe den nos constitucion y e derecho

universal di expresa. ( Ley ariba Derecho Humano). Y ta pesey como sindicato, como organizacion sindical ta nos obligacion na nomber di nos miembronan pa denuncia esaki publicamente y tambe internacionalmente e atropo aki. Pa motibo aki tambe sindicato TOPA ta para tur cooperacion cu e departamento di mercadeo di Telearuba pa awor y den futuro. Sperando un aclaracion mientras tanto di parti gerencia di Telearuba pa cu e sucedido aki.



**Trahadornan Organiza di sector Publico di Aruba**

Na: Director di Tele Aruba  
Pos Chiquito 1-A  
Aruba

Oranjestad, 8 mei 2015

Apreciabel director,

Pa medio di e carta aki, directiva di Sindicato T.O.P.A. ta pone bo persona na altura di lo siguiente.

Sindicato T.O.P.A. a tuma e decision cu entrante awe lo no coopera mas cu e departamento di Marketing di Tele Aruba.

E motibo pa esaki ta cu entrevistanan cu Sindicato T.O.P.A. ta duna sea ta wordo corta of no ta wordo pasa den noticia.

Na nos opinion e echo aki ta parse un sorto di boicot contra di Sindicato T.O.P.A.

Sindicato T.O.P.A. ta spera di ricibi un aclaracion di parti di Tele Aruba tokante e asunto aki y ta despedi.

Atentamente,

Sr. Rene Bernabela  
President di T.O.P.A.

# **Elimina BBO?**

# **Kier meen di 3 pa 3.5% ?**



DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

# JOEPI!! PRESUPUESTO 2015 A WORDO FIRMA! E TA YEN DI MEDIDA Y AINDA FALTA MAS MEDIDA?

Ta parce cu atrobe e gobierno actual ta den un euforia, pasobra Gobernador a firma e presupuesto 2015, cu por cierto ta contene un cantidad di medida contra nos pueblo.

E pregunta ta awor si en berdad nos mester ta den un euforia asina y si esaki lo dura hopi. Den varios articulo anterior y den entrevistanan UPP a bisa cu den e presupuesto 2015 tin mas VENENO cu kier laga pasa cu tin.

Manera ya a ser bisa, e presupuesto aproba pa 12 miembro di e fraccion di AVP, ta contene hopi medida cu lo bay haci cu nos pueblo lo ta esun cu lo ser hiba pa e altar di sacrificio, pa e gobierno

aki sigui derocha placa. Nos a yega di puntra caba cu ta te ki dia nos lo keda acepta e abusonnan aki? Ta hamber mester dal nos hendenan pa nos lanta y para esaki?

E veneno cu nos ta referi na dje, ta e loke ta para den e presupuesto 2015 y tambe loke Raad van Advies ta bisa. Loke den mi concepto a core manera un linea cora den henter e presupuesto, ta e hecho cu mester busca tur manera pa haya prestamo na interes hopi abao, pa asina ey yega na un presupuesto balansa. Esaki no solamente lo yuda baha e debe cu Aruba tin, pero tambe lo baha e gastonan general cu basta milyon. Y gobierno ya caba



ta traduci esaki den e cifranan di presupuesto. Pues incluyendo esaki, lo yuda na baha e deficit.

Segun e minister di finanzas e medidanan cu ya a ser aproba HUNTO cu e prestamonan na interes abao, lo por bay cumpli cu loke a ser acorda den e acuerdo di TRAICION di dia 2 di Mei 2015. Esun cu kere cu esaki ta berdad, ta keda bon ekiboca. Den medionan social por a tuma nota di declaracionnan di Plasterk den Tweede Kamer, riba pregunta di parlamentario Bosman, cu si ya caba tin palabracionnan haci entorno prestamonan na interes abao; Plasterk su contesta tabata categorico: "NO"!! Kico

esaki ta significa?? Hopi lo no pone mucho atencion na e contesta aki, pero den nos opinion, esaki ta devastador pa Aruba y su pueblo. Hopi lo puntra devastador dicon? Haya un prestamo na interes abao, cu lo por yuda Aruba ta bon toch? Wel, eynan e veneno ta!

Ta zomaar lo haya e prestamo na interes abao? E contesta ta un otro "NO"!! E unico manera pa por logra convence Hulanda pa yuda Aruba haya un prestamo na interes abao, ta: TUMA MAS MEDIDA CONFORME E ACUERDO DI DIAHUEBS SANTO!!! Pa ilustra cu nos pueblo mester cuminza prepara pa mas medida doloroso,

mi ta cita e pregunta di Bosman y e contesta di Plasterk: "Ik (Bosman) sluit af met de volgende vraag. Kan de minister mij verzekeren dat er geen sprake kan zijn van een lening van Nederland aan Aruba zolang deze financiële wanorde bestaat?" Minister Plasterk su contesta tabata cla y raspa y categorico: "Ja. Er ligt ook geen verzoek van Aruba om in aanmerking te komen voor de lopende inschrijving in Nederland. Het is op dit moment dus niet aan de orde. Ik hoop overigens dat er een moment komt waarop het wel aan de orde kan zijn. Dat zou de situatie van de overheidsfinanciën op Aruba namelijk zeer verlichten, maar daarvoor moet eerst de begroting weer op orde zijn."

Pues "mas claro no canta un gallo". Manera ta ser bisa na Hulandes: "Maak je borst maar nat"! Den e acuerdo di Diahuebs Santo tin HOPI mas medida den tapara pa masacra e pueblo, pa asina ey ministernan por sigui bira miyonario y compinchinan sigui hinca placa di pueblo den nan saco.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**Nissan Altima  
2005  
Vehiculo riba  
Huurkoop**

**Pa e young  
executive  
Yama awor  
569- 4343**





# Pagina Jan de Ruijter

## ROTTEN TOMATOES

# OVER BEFFENDE MIEKE GEENMAN EN DE TOP 13 (!!!) MEEST IDIOTE POLITIEKE MOMENTEN VAN APRIL 2015 op Aruba !! (deel 2)

Rotten Tomato nummer 7, Michelle Winkelaarster staat uitgekleeft voor gek bij de rechter

De rechter zelf gooide 7 rotte tomaten naar minister Winkelaar en oordeelde dat als zij zo nodig wil rondwinkelen naar verzekeringspremies voor de Arubaanse studenten in Nederland, dat zij dan toch tenminste de gunning moest geven aan een verzekeringsbedrijf dat bestaat (!!), dat financiële jaarverslagen heeft, dat bankreferenties kan overleggen, dat personeel in dienst heeft, dat een telefoonnummer heeft, en dat voldoende eigen kapitaal heeft, dus meer dan

1 Euro. Nee, ook de rechter had er geen begrip voor dat de Winkelaarster de gunning gaf aan het bedrijfje Insure to Study met wie haar echtgenoot, ene Hooyboer, dagelijks internetcontact onderhield, van wie de eigenaren vrienden en studiegenoten waren van haar man, diezelfde Hooyboer, met wie de gunning al vooraf was gefixt want Insure to Study bestond nog niet op de dag dat de aan de gunning meedoevende verzekeringsbedrijven inlichtingen over de gunningsprocedure moesten kopen, hetgeen tot de uitspraak leidde: "Hoe kun je nu een gunning winnen als je niet eens bestaat"? Nou dat kan dus wel degelijk. Waar kan dat dan? BIJ DE REGERING VAN MIEKE GEENMAN, daar kan alles wat met fraude en corruptie te maken heeft, zie de vele voorbeelden van ministers die recent hun rechtszaken verloren, OtjePotje Oduber, Doble P Permiso Paultje, Aysel Erbudak-Visser (een rotte appel voor de oogappel van de omstreden dr. Visser), de vrouw van de geweldige AVP-dokter Richard Visser, die zojuist FAILLIET is verklaard omdat ze het door haar gestolen geld niet kon terugbetalen en nu Michelle de Winkelaarster. Michelle Hooiroer (u mag de middelste r ook veranderen voor een andere letter) verdient eigenlijk de Rotten Tomato van de maand, maar ja, er gebeurde nog meer vreemde dingen in april 2015!

## Rotten Tomato nummer 6, alleen maar 400 miljoen tekort in 2014!!

Ook in 2014 heeft de regering van Mieke Geenman weer 400 miljoen meer uitgegeven dan aan inkomsten ontvangen is. Aan groene projecten, aan 9 ministers, aan de 137 coördinatoren van Mieke Geenman, aan huren, aan het Innovatie Centrum enzovoorts. Dat is nu voor het derde achtereenvolgende jaar! Maar Mieke blijft volhouden dat zij de economie

aan het laten groeien is. En inmiddels zitten we hier op Noord opgescheept met een spuug en spuuglelijk Multifunctioneel Centrum, bah, wat een enorm stom gebouw, het is niet modern, ook niet typisch Arubaans of Caribisch of Haitiaans, wat is het eigenlijk.....het lijkt op een totaal mislukte poging om modern te zijn..... laten we er rotten tomatoes op gooien, op het gebouw, op Mieke Geenman en op de architect!

## Rotten Tomato nummer 5, de ontmanteling van de raffinaderij

De raffinaderij is altijd al een doorn geweest in de dronkeman's ogen van de Geenmannen, weet u wel, die rare vreemde familie die permanente zuiplappen zijn, of aan allerlei complexen lijden, sexueel gestoord zijn en bovenal godsdienstig gestoord zijn. Al die dingen hebben ze samen gemeen, van allerlei gestoordheden. En een complex tegen de raffinaderij.....opa Jan Hendrik Geenman wilde alle oliewerkers terug sturen naar het eiland waar ze vandaan waren gekomen....."pone tur pretonan di San Nicolas riba un barco y manda nan bek", pappa Shon A. moest ook al niets hebben van de raffinaderij en noemde iedereen in San Nicolas "lip di tire" en Henny Halve Eman had bijna de raffinaderij al ontmanteld ware het niet voor een groot aantal Arubanen die dat voorkomen hebben. En nu probeert Mieke Geenman het; het gaat haar NIET lukken, voor zij dat kan doen wordt zij al afgezet. Let u op mijn voorspelling, Mieke moet met haar pootjes van de raffinaderij afblijven, het gaat haar NIET lukken de raffinaderij af te breken, maar voor de pogingen van al deze Geenmannen krijgen zij een stortvloed rotten tomatoes over hun koppen.

## Rotten Tomato nummer 4, beffende Mieke die beft op haar groene energie

Alsof er niets aan de hand is op Aruba gaat Mieke maar gewoon door met mooie fotootjes en berichten over haar groene energie en zij legt dan weer hier en dan weer daar overal zonnepanelen op de daken. Mieke is goed de kluts kwijt.....er is geen kiezer meer die nog een donder geeft om Mieke's alternatieve energie. Arubaanse burgers hebben goedkope energie nodig die betaalbaar is. Maar Mieke houdt haar leugenverhalen nu ook al in Miami waar zij als hoofdbeffer aan het beffen is op het MB-BEFF, Miami Beaches Environmental Film Festival was zij de grove leugens uitbeft

dat dankzij een investering van 1 miljard dollar op Aruba aan groene energie, Aruba reeds 50 miljoen dollar heeft kunnen besparen op elektriciteitsrekeningen en andere Caribische eilanden gaan nu het voorbeeld van Mieke volgen. En Mieke maar beffen, ze beft zo hevig en passievol door dat ze niet eens merkt hoeveel rotten tomatoes er op haar gekotst worden. Heel Aruba is doodmoe van beffende Mieke, die maar door blijft beffen op haar groene energie.

## Rotten Tomato nummer drie, Mieke's topadviseur in Nederland

Naar ik verneem ontvangt Laurens Jan Brinkhorst maandelijks 25.000 dollar om reclame te maken voor Mieke. Luister goed wat Laurens Jantje daar zegt tijdens een presentatie over de geopolitieke en economische meerwaarde van Aruba in het Koninkrijk georganiseerd door het Genootschap Nederland-Aruba (voor zover ik mij herinneren kan is dat opgericht door Mito Whiskyplas): "Een positieve uitzondering op de Nederlandse onverschilligheid tegenover Aruba was de aanwezigheid van de Nederlandse premier Mark Rutte en zijn Arubaanse ambtsgenoot Mike Eman bij de recente top in Panaman (leest u wel dat zij volgens Laurens Jantje, vokomen gelijkwaardige collega ambtsgenoten zijn!) WAARBIJ RUTTE ALLEEN DANKZIJ EMAN WELKOM WAS, ZONDER EMAN WAS RUTTE NIET UITGENODIGD EN WAS HIJ NIET MET PRESIDENT OBAMA GEFOTOGRAFEERD!!! DAT IS DE NONSENS VAN MIEKE GEENMAN EN LAURENS JAN..... MET ZULKE NOODFIGUREN MOETEN WIJ OP ARUBA MAAR ZIEN TE OVERLEVEN. HET IS DE GROOTSTE GEKHEID VAN DE WERELD....maar het is niet leuk en ik kan er echt niet om lachen. Het is diep treurig en treurig en diep en diep zielig.

En Nederland slikt dat maar!! Premier Rutte mag dankzij Mieke Eman op de foto met president Obama, en dat wordt door Laurens Jantje beweerd op een presentatie van de geopolitieke en economische meerwaarde van Aruba in het Koninkrijk..... leest u die woorden nog maar eens goed over.... hoe verzinnen ze zulke zinnen toch... wat een absurd taalgebruik, hoe bedenk je het toch..... het is om je rot te lachen..... of om je diep te schamen. Dat zijn onze leiders???? Wordt vervolgd in de Solo di Pueblo van morgenochtend, het wordt nog veel mooier!



IBISA y DESPA ta informa

## “Causa di presion halto ”



Mundialmente a celebra dia 17 di Mei como e ‘Dia di Presion Halto’. Den cuadro di esaki ta comparti siguiente informacion riba presion halto. No tin un solo causa pa presion halto, sinembargo tin hopi factor cu ta contribui na su desaroyo. Un di e factornan aki ta un persona su estilo di bida. Bebemento di alcohol banda di tin hopi caloria, e por subi e presion den sanger. Mescos ta conta pa humamento di sigaria cu ta subi e presion y ta

haci daño na curazon, arteria y adernan. Presion den sanger ta subi tambe den situacion continuo di tension (stress), preocupacion (worry) of ansiedad. Un otro factor hopi importante aki na Aruba ta e factor di obesidad. Peso di mas por subi bo presion den sanger. Pa e motibo aki ta hopi importante pa yega y mantene un peso saludabel. Cu perdida di solamente 5 pa 10 liber, por mehora pa controla presion den sanger considerablemente cerca e persona cu tin peso di mas. Tin cierto remedi manera steroids y non-steroids anti-inflamatorio cu tin efecto riba presion arterial. Ciertu “nasal decongestants”, remedi pa griep, pildo pa baha peso por causa cu e presion ta subi. Algun hende muhe cu ta usando pildo anti conceptivo tambe ta desaroya presion halto.

**Otro factor di riesgo ta**

**maleza di riñon. Persona cu comienso di un maleza di riñon por desaroya presion halto.**

Loke nos no tin den nos man ta e factornan hereditario, sexo, edad y sensibilidad pa sodium (ta forma parti di salo). Un persona cu den famia tin presion halto mas liher lo desaroy’e tambe. Hende homber ta core mas riesgo pa desaroya presion halto compara cu hende muher. Aki na Aruba 1 di cada 2 hende homber y 1 di cada 3 hende muher ta sufri di presion halto den e edad di 25 pa 64 aña. Mas e edad subi mas chens tin pa desaroya problema cu presion halto.

Ta conoci cu algun persona di raza color scur ta mas sensitivo ora e cantidad di sodium subi den nan alimentacion diario. Hasta un cantidad normal di salo por hisa nan presion den sanger.

Lesamento di etiketa riba botter, paki of bleki ta keda importante ora ta trata e cantidad di sodium den e producto.

Pa mas informacion por tuma contacto cu IBISA na 5824987 of cu DESPA na 5224200 of via email [ibisa.aruba@gmail.com](mailto:ibisa.aruba@gmail.com) of [despahp@gmail.com](mailto:despahp@gmail.com) of busca nos via Facebook of website.



## Nutrition Facts

Serving Size 1 cup (228g)

Servings Per Container 2

### Amount Per Serving

**Calories 250**      **Calories from Fat 110****% Daily Value\*****Total Fat 12g**      **18%**Saturated Fat 3g      **15%**

Trans Fat 3g

**Cholesterol 30mg**      **10%****Sodium 470mg**      **20%****Potassium 700mg**      **20%****Total Carbohydrate 31g**      **10%**Dietary Fiber 0g      **0%**

Sugars 5g

**Protein 5g****Vitamin A**      **4%****Vitamin C**      **2%****Calcium**      **20%****Iron**      **4%**

\* Percent Daily Values are based on a 2,000 calorie diet. Your Daily Values may be higher or lower depending on your calorie needs.

	Calories:	2,000	2,500
Total fat	Less than	65g	80g
Sat fat	Less than	20g	25g
Cholesterol	Less than	300mg	300mg
Sodium	Less than	2,400mg	2,400mg
Total Carbohydrate		300g	375g
Dietary Fiber		25g	30g

# Abo a sostene Mega Debe?

# Ami no!



Hendrik S. Croes, abogado di Juffrouw Suki :

## E CASO CONTRA MINISTER DI ENSEÑANZA TA SIGUI

Dia 18 di April ultimo un caso a wordo entrega na nomber di Juffrouw Suki cerca Huez den Ambtenarenzaken. E caso aki ta pendiente ainda. Meta di e caso ta pa e carta cu medida disciplinario contra e maestra, fecha dia 20 di Maart 2015, keda anula y wordo considera cu nunca el'a wordo skirbi. Esaki pasobra e procedura cu a wordo encamina pa e minister y hefe di D.P.S. tabata en pugna di ley (LMA) y basa riba acusaciónnan sin base. Den e caso aki mes ta ser cuestiona na prome lugar con e minister por a manda sanciona e maestra y DESPUES ta cuminsa un investigacion. Tambe ta ser cuestiona, si segun e minister e maestra no ta profesional ni capaz, dicon e minister a permiti e maestra bay traha bek? Un maestra cu mayornan a defende, coleganan y alumnonan a defende, henter un parlamento a defende y cu riba presion di parlamento e minister a manda bay traha bek, no por ta inprofesional ni incapaz. Basa riba tur esaki ta pidi huez pa kita e carta di 20 di Maart 2015 for di mesa y considera esaki pues como nunca skirbi, alavez ta ser pidi

rectificación di acusaciónnan sin base. No tin fecha ainda pa e caso aki, pero e abogado di e maestra ta premira cu e carta aki pa via di tanto fayonan formal y material lo wordo anula.

### CASO SUMARIO:

Despues cu e maestra a wordo sanciona cu medidanan disciplinario, cu e ta considera inhueto, e minister a institui un comision pa haci un investigacion "en torno di e sucedido na Scol Basico Kudawecha" y "loke despues a sali afor relaciona cu e sucedido ey". Un dia despues cu Juffrouw Suki a tende cu Minister a institui e comision, Juffrouw Suki a entrega un petición na Huez den Ambtenarenzaken den un 'voorziening bij voorraad' (comparable cu un caso sumario den un caso civil) pa controla si e decreto ministerial ey pa institui tal comision por pasa escrutinio di Huez of si tin base pa suspende e trabaonan di e comisión te ora cu e caso menciona aki riba termina. Den opinion di Juffrouw Suki e decreto ministerial cual e a pidi Huez pa controla tabata pone mucho hopi énfasis riba hechonan cuestionabel cu ta laga aparenta como si fuera



Juffrouw Suki lo a actua den forma no profesional y no pedagogico y cu sin motibo obvio a ser poni den man di hopi persona cu ta p'afor di e mundo di enseñanza. E caso a ser trata dia 11 Mei 2015 y Huez a nenga di instrui e Minister pa suspende e trabaonan di e comision aki, considerando cu e tarea di e comision no ta pa investiga e maestra, sino pa investiga y bin cu recomendaciónnan en general pa evita un situación similar den futuro. Esaki a wordo segura di parti di abogado di e Minister mes.

A base di esaki Huez no ta considera cu e comision su trabaonan den e fase aki por sali perhudicabel pa e maestra. E decision aki ta di un caracter preliminar y no tin ningun influencia riba tratamiento di e caso mes, relaciona cu e carta di 20 Maart 2015 cu ta contene e medidanan disciplinario (sin base). E carta aki di 20 Maart 2015 por cierto a ser suspendi caba door di Minister prome cu un Huez por a duna su veredicto. E sucedido na Scol Basico Kudawecha, mes ta someti na Huez y mester

spera riba e defensa di e Minister y despues Huez lo fiha un fecha pa trata e caso principal aki, yama bodemzaak. Juffrouw Suki ta haciendo su trabao manera semper el'a haci na Scol Basico Kudawecha den un bon ambiente di colegialidad cu su coleganan y den bon entendimento cu alumnonan y nan mayornan. Juffrouw Suki ta profundamente agradecido na tur cu a demostra solidaridad cun'e y cu su trabao.

### Remetido

## “Busca drechi prome”

Señor redactor,

Permitimi un espacio den bo corant. Pa cuminsa e watersport Pair-A-Dice Charters bao maneho di Monty Lopez y su señora tin mas di 20 aña dunando servicio na e bishitantenan turistico for di hotel- y barconan crucero. Cu durante transcurso di añanan a forma un parti integral pa cu engrandecimiento di e industria aki. Pa duna aclareacion di e sucedido di diasabra 17 di Mei unda a publica ariba 24ora.com, Diario, amigo y Canal 90 tocante Monty Lopez ta horta coriente di Moomba. El que no debe no teme, pa dal cacho no falta palo! Wel lagami cuminsa bisa cu riba e dia ey Monty Lopez no tabata ni a sitio ey, corda pa mishi cu algo di Moomba. Ami Ilia Lopez a contrata un compania cual ta Arupal pa traha mi hut di nobo. Pa mas o menos 11'or y mey di mainta mi ta waak un recherche Dijkstra ta bin na mi hut y ta bay papia cu e doño di e compania y a bay bek na Moomba, bolbe bek cerca e doño di e compania pa despues sr. Dijkstra acerca mi persona, cu e mr. di e compania e usa Moomba su coriente y e mester a pidi pa us'e. Ami a bis'e cu mi no sa nada te ora cu mi a waak e yega, mi a waak e waya ta bini for di riba beach di Moomba. Mi a bisa recherche Dijkstra cu mi ta bay ranca e waya mesora. Sr. Dijkstra a bisami no, cu Moomba a bisa cu e mr. por usa e coriente un rato. Ami a bay papia cu

doño di e compania Arupal. El'a bisa cu su grinder su bateria a baha riba su mes y como compania a bay pidi coriente na Moomba, di cual el'a haya ok di un trahador cu a bise cu tur coriente den Moomba ta bezig y cu e por usa esun ariba beach y di cual el'a bisa e recherche Dijkstra tambe y cu e ta willing pa paga e coriente cu el'a usa.

Wel wel, ta un setup esaki ta anto? Mi a paga e compania un suma balente pa traha mi hut y mi ta bay mishi cu Moomba su coriente? Mi no mester. Mi kier a aclarea pa otro biaha cierto medionan di prensa cumpra y liga, boso busca informacion corecto y no cana dañá nomber y reputacion di hende. Si e relato no a sali di polis, di unda anto Boso a haye? Boso mes ta cana traha y formula redo? Boso ta traha boso storianan sin busca drechi prome. Che, mi a kere cu prensa na Aruba ta otro. Y mi ta spera cu 24ora.com, diario, amigoe y canal 90 busca hende drechi cu sa haci nan trabao. Y e doñonan repasa supuesto noticia prome cu publik'e. Stop di dañá nomber di hende. Tin hopi cos mas malo ta pasa na Aruba y boso no ta pone e pais na altura. Esey ta boso trabao y stop di tene pueblo ignorante pa cosnan mas importante cu ta pasa ariba e isla aki.

Atentamente, Ilia Lopez- Franken di Pair-A-Dice Charters & Watersports



## Polisnan a haya informacion di tiro na Cunucu Abao

Central a manda Polisnan diadomingo pa 17:35 na unda testigonan a tende tiro manera di arma di candela.

E habitante a bisa cu despues cu el'a tende e tiro, el' a mira un auto shinishi, sin bumbper y sin number number core cu velocidad halto pasa bay.

Un otro bisiña a bisa cu e tabata pafor y a tende un tiro, pero ta kere cu ta di vuurwerk. Despues el'a mira un auto blanco shinishi Mitsubishi Lancer model bieu core bay direccion di Fantastic Garden. El'a mira cu e chauffeur ta un homber color cla cu un petchi. E auto falta wardalodo na banda di e chauffeur. Polis a papia cu un otro habitante, kende a bisa cu e tabata den baño y a tende dos tiro. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu e auto.

## DIABIERNA 22 DI MEI Gran Apertura Campeonato Heineken

Aruba Softball Bond ta invita henter pueblo di Aruba Pa e gran apertura di Campeonato HEINEKEN dedica na 2 Baluarte Marianella Danies y Ramiro Lopez

Un bunita desfile cu tur equipo den combinacion cu un show di Harley Categoria Femenino AA - Masculino A-Klas & AA

**BINI UNO BINI TUR BIN  
APOYA NOS ATLETANAN**

Fecha Diabierna 22 di Mei

Ora 7pm

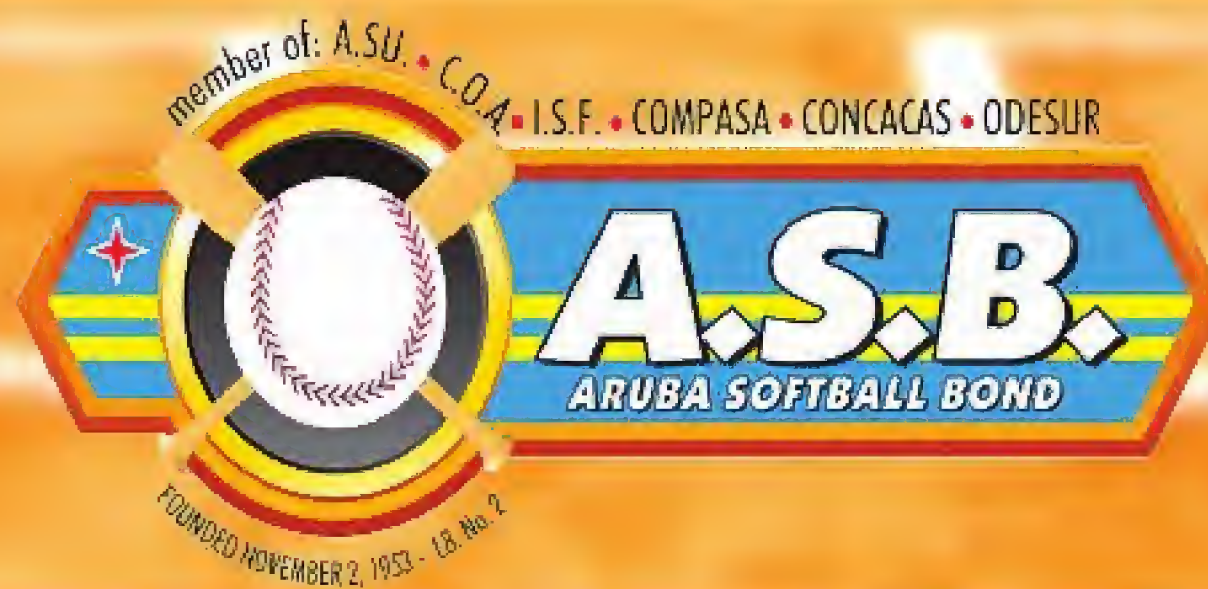
Tereno Veldnan na Pos Chiquito

DJ Alvin All the Way

Entrada Gratis

Despues di e acto di apertura lo bay tin 2 wega Femenino AA riba veld chiquito:

**Jaguars Nesbitt vs Aruba Bank Tigers**  
**Masculino lo tira lot pa promer wega**



**JALAPEÑO  
FRESCO**



**Wendy's**

SPICY  
CHICKEN

SPICY  
BURGER



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



# Solo di Pueblo

## Exxon Mobil announces significant oil find off Guyana



A decades-long search for oil offshore Guyana has finally yielded success with Exxon Mobil Corporation reporting a "significant oil discovery".

The Exxon Mobil press release issued today follows:

Liza-1 well encounters more than 295 feet of high-quality oil-bearing sandstone reservoirs.

Well is first on 6.6-million acre Stabroek Block and drilled to 17,825 feet. The DeepWater Champion Oil Exploration Rig which arrived earlier this year.

IRVING, Texas, May 20, 2015 – Exxon Mobil

Corporation today announced a significant oil discovery on the Stabroek Block, located approximately 120 miles offshore Guyana.

The well was drilled by ExxonMobil affiliate, Esso Exploration and Production Guyana Ltd., and encountered more than 295 feet (90 meters) of high-quality oil-bearing sandstone reservoirs. It was safely drilled to 17,825 feet (5,433 meters) in 5,719 feet (1,743 meters) of water. Stabroek Block is 6.6 million acres (26,800 square kilometers).

"I am encouraged by the results of the first well on the Stabroek Block," said Stephen M. Greenlee,

president of ExxonMobil Exploration Company. "Over the coming months we will work to determine the commercial viability of the discovered resource, as well as evaluate other resource potential on the block."

The well was spud on March 5, 2015. The well data will be analyzed in the coming months to better determine the full resource potential.

Esso Exploration and Production Guyana Ltd. holds 45 percent interest. Hess Guyana Exploration Limited holds 30 percent interest and CNOOC Nexen Petroleum Guyana Limited holds 25 percent interest.

## Automobilistanan tene cuidao ora di pasa den Kamerlingh Onnesstraat pa nan no cay den riool



Diasabra mainta a drenta informacion cu un tapa di e rioolering riba Kamerlingh Onnesstraat a kibra y un auto a sak aden. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu un auto a pasa y a dal aden o sea cu un otro vehiculo probablemente pisa a pasa riba e tapadera aki y a kibra y a sigui core bay

pero awor un chauffeur conciente y responsabel a laga su auto para ta tapa e buraco pa ningun automobilista mas pasa y nan cay aden. Un alto funcionario di D.O.W. a pasa eyan y mesora a pone su mes na altura y a yama esnan encarga pa bini y repara e tapadera aki.

## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.





# Solo di Pueblo... Deporte.....

## Basketball

### Michel Vorst a sink un 3 pa sink Aruba Jrs Sparks

Tin un situacion in usualmente straño den e division di junioren. Aruba Juniors Sparks a gana tur su 3 weganan contra Esso Heights Impact y Impact a gana tur su weganan contra YMCA, pero YMCA a gana tur su 3 weganan contra Sparks. Den otro palabra ningun a split un decision. Diaranson a mostra cu Sparks lo a kibra e secuencia aki, ora cu nan a bay ariba cu un punto faltando 13 seconde, pero nan no a conta cu Michel Vorst lo a contesta cu un 3-pointer pa sink Aruba Juniors Sparks 58-56 cu apenas 3 seconde mas pa hunga.

E wega no a conta cu gran productividad. E prome quarter a termina empata na 13 y den segundo Sparks a tene YMCA na apenas 7 punto pa cera e prome tempo cu 20-25 pa Sparks. Mientras cu e defensanan a domina, tog Sparks a haya e miho chens ofensivamente, fayando hopi oportunidad facil. E tercer quarter no a demostra cambio, pero YMCA a recupera 15-12

pa sera e diferencia na 35-37.

E wega a keda dicidi literalmente den e ultimo quarter, caminda specialmente Mattijs Melchior a step-up su wega cu 7 di su 13 puntonan. Na momento cu el a score un lay-up y un tiro liber acerca, el a duna su team Sparks loke tabata mostra un bentaha comodo di 8 punto. Perdida di bala y incapaz pa stroba e entrada riba man robes di Chris Pantophlet a pone e bentaha dirti na nada.

Chris a score 8 di su 17 puntonan den e quarter aki pa trece su team bek den e wega: 55-54. Juan Hernandez a contesta pa Sparks cu un lay-up dificil, pero oportuno cu 13 seconde pa hiba su team ariba 55-56. Mal defensa di Sparks a laga Michel Vorst habri atrobe, siendo cu 2 minuut prome el a drop un 3-pointer den e comeback di su team. E biaha aki su 3-pointer tabata mas sweet, ya cu el a salba su team di un

derota, ya cu Sparks no a yega mas leu cu un tiro di desesperacion di Juan for di un distancia di prome cu halfcourt.

Tabata un final dramático cu a tene e publico riba su pia y San Nicolas tabata di hubilo na e pito final. Juan a termina cu 18 y e refuerso Chris Placencio a yuda bon cu 13 mas. Pa YMCA Michel a score 14 y Eric Richardson 13 punto.

SPARKS – IMPACT 84-82

E siman prome tabatin otro wega dramático di Sparks ora cu nan a gana Esso Heights Impact, pero por poco por a perde si no tabata pa e control y tranquilidad cu Aruba Jrs Sparks a expresa den e minuut final. Despues di un bon comienzo di Impact caminda nan a bay ariba 13-19, Sparks a sweep e



segundo quarter 30-19 cu un tremendo actuacion di e tag-team di Cedrick Pas cu 10 di su 18 puntonan y Juan Hernandez cu 11 di su 30 puntonan den e quarter aki. Despues di halftime Aruba Jrs a sigui bati cabes di Impact 26-19 pa pone nan bentaha crece te na 69-57.

Den e ultimo quarter e defensa di Sparks a perde concentracion total y a bira despues un desesperacion pa e coachnan Tom Pietersz y su asistent Richard Brooks. Nan tabata mira con nan bentaha di 12 punto tabata gradualmente cabando na nada. Mientras cu nan defensa a cuminsa pasa awa manera un tarai, nan ofensiva a breakdown aunke cu nan tabata haya bon oportunidad.

E team di coach Gilbert Gario a probecha di e ocasion cu Oscar Benito

cu 7 di su 22 puntonan, Quishawn cu 7 di 11 y Fausto Philips cu 9 di su 28 puntonan den e quarter aki y nan tabata na un stap pa logra e victoria, si no tabata pa un cambio den tactica di Aruba Jrs pa habri e wega posicionando su hungadonan den e skinanan y pasando e bala asina cu tin hungado liber.

Pa kibra e control riba e wega no a keda Impact otro sino di foul. Cu un basket di Carlos Montero y 2 di su 4 tironan liber di Anwar Andrews, Sparks a scapa di un derota: 84-82. E homber grandi den Sparks tabata e actual topscorer di e campeonato Juan Hernandez cu 30 punto. Rogier Elgin a yuda bon den score 17 punto, pero a carece concentracion riba su defensa. Pa Impact a destaca ademas Malik Jack cu 13 punto.

## Boca na Palabra

Top 95

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

## TRAINING: "REKENEN"

pa: studiantenan di 5de klas di school basico)

Dianan di training: mei 21, 22, 23, 28, 29, 2015

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm

Lugar: Colegio Arubano (Playa)– lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



# Solo di Pueblo... Deporte....

## Tur cos ta cla pa ricibi Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond 2015

Desde inicio di aña na Januari ASB a anuncia cu su campeonato di Fast Pitch 2015 lo inicia diabierna 22 di Mei. Trabounan duro a inicia unda a reuni cu diferente partnernan strategico, ekiponan, umpires y scorers unda finalmente a mantene e fecha di 22 di Mei y diabierna awor cuminzando pa 7:15pm na veldnan na Pos Chiquito nos lo por goza

di un bunita programa di apertura. Campeonato 2015 lo wordo dedica na 2 baluarte di softball Sra. Marianella Danies y tambe Sr. Ramiro Lopez. Cada un a dedica hopi aña di nan tempo liber na nos deporte di softball. Diabierna MC Sandra Croes lo repasa CV di cada un di e atletanan aki. Un total di 16 Harley lo subi tereno cada un cu un madrina di un equipo



formando parti tambe di e show pa publico. Lo canta

himno di Aruba y despues lo continua cu algun

discurso di algun invitado y tambe di Presidente

di ASB. Lo jama nos baluartenan dilanti pa asina brindanan nan homenahe lesando nan historia y alabes gradiciendo nan pa nan tremendo trabou y dedicacion. Despues lo bay over na lanza e prome bala. Lo tira lot pa e prome wega masculino mientras e wega femenino ya ta defini entre Jaguars Campeon 2014 versus Aruba Bank Lady Tigers sub campeon 2014. Pues lo hunga riba dos tereno mesun momento unda fanaticada por escoge wega di su gusto despues di e apertura. Aruba Softball Bond kier gradici Heineken y Subsidie Commissie pa nan aporte pa cu campeonatonan nacional. Mas cu claro prensa deportivo y na tur esnan cu di un manera of otro a duna un man. Aruba Softball Bond ta desea tur equipo hopi exito pa cu campeonato 2015.

DIABIERN 22 DI MEI  
Gran Apertura

# Campeonato Heineken

**Aruba Softball Bond ta invita henter pueblo di Aruba Pa e gran apertura di Campeonato HEINEKEN dedica na 2 Baluarte MARIANELLA DANIES Y RAMIRO LOPEZ**

Un bunita desfile cu tur equipo den combinacion cu un show di Harley  
Categoria Femenino AA - Masculino A-Klas & AA

BINI UNO BINI TUR BIN  
APOYA NOS ATLETANAN

**Fecha: Diabierna 22 di Mei**  
**Ora: 7pm**  
**Tereno: Veldnan na Pos Chiquito**  
**DJ: Alvin All the Way**  
**Entrada: Gratis**

**Despues di e acto di apertura lo bay tin 2 wega Femenino AA riba veld chiquito:**

**Jaguars Nesbitt vs Aruba Bank Tigers**  
**Masculino lo tira lot pa promer wega**





# CHIVAS

LIVE WITH CHIVALRY

# SILVESTRE DANGOND

## TOUR SIGO INVICTO 360°

**Mayo 29, 2015**  
**Don Elias Mansur Ball Park**

**8:00PM - 3:00AM**

**Artistas Invitados**

**D'-LICIOUS**  
*Live*



**BULERIA**



**Tickets & VIP Tickets call: 745-9562 - 742-7261**

**Puntos de Venta: The New Pueblito Paisa, Frutería Virgilio, Aruba CD Club, La Espiga de Oro y Tesoro Take Away**



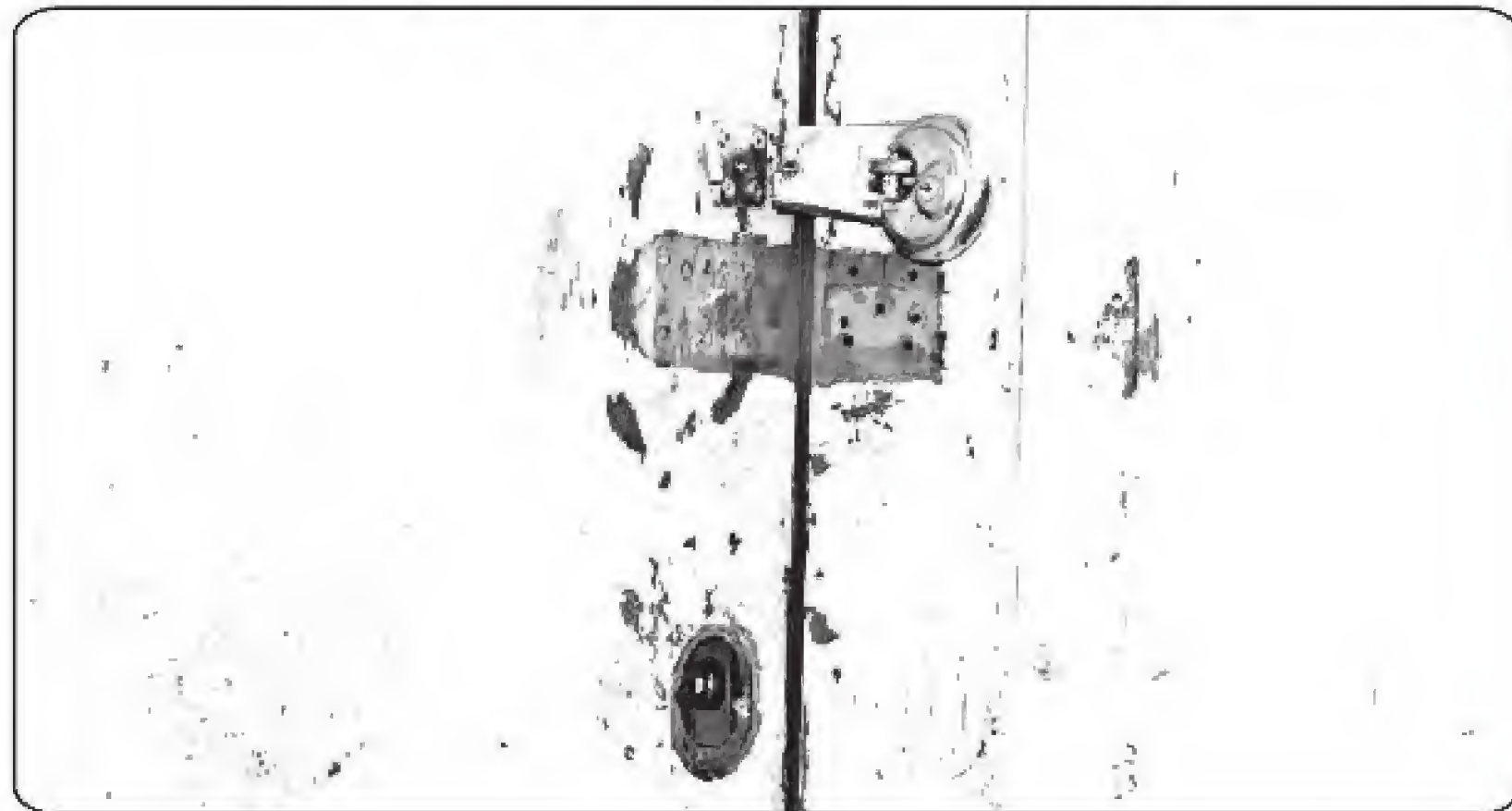
# Solo di Pueblo... Deporte.....

## Ladronnan a kibra drenta horta den deposito di Gen Food Trading na Eagle

Diamars mainta a drenta informacion di un caso di kiebro y ladroncia na deposito di Gen Food Trading na Eagle. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di kiebro y ladroncia unda

e ladronnan a destrui e porta di e deposito drenta paden, baha tur e switchnan di coriente y bay cu hopi mercancia, candal, flashlight, habon Dove, mashin di feita Prestobarba, un laptop cu pantaya grandi, un computer nobo y hopi pero

hopi mas. Den e lugar e camara di seguridad a logra graba un parti di e ladronnan ora nan a drenta y nan ta riba video. Lo no dura mucho pa polis atrapa nan ya cu nan cara ta conoci di cerca eybanda mes.



## Scolnan bira victima di kiebro cu ladroncia



Diarazon mainta a drenta informacion di un caso di kiebro cu ladroncia na e Colegio Hilario Angela. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda desconocidonan a

kibra drenta y horta varios cos na e scol. Pa locual ta Kukwisa Kleuterschool ta trata aki di ladroncia di Koper. Mientras den oranan di madrugada e alarma di Caiquetioschool a bay on.

**Diabierna 19 di Juni  
2015**

**Club Trappers ta  
celebra dia di tata:  
Cu un Bingo di**

**3000 florin  
y Grupo di Betico cu  
nan hit Ba Buske?**

**Wante!**  
Festival di Soppi gratis pa tur  
presente!

**Reserve den bo agenda**



# Solo di Pueblo..... Deporte.....

## ARTBO a tene su her examen di faha preto.

Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) a tene su her examen pa 3 atleta. December tabata tin examen pa faha preto, 2 dan, 3 Dan y 4 Dan. Den tur e atletanan cu a haci

examen solamente 3 mester a haci her examen. Diasabra ultimo tabata e dia cu e 3 atletanan aki a presenta dilanti di e comision di examen cu a consisti di: Grand Master

Chaco Jose Cornelio, Master Eric Barry, Master Melvin Kelly, David Dubero y secretaria di ARTBO Angie Rivero. E atletanan mester a haci e forma y self defense cu cuchiu y

sin cuchiu. E atletanan cu mester a haci her examen tabata: Daylen Croes, Záhyon Klabér y Guaicaipuro Jimenez. Despues di e her examen e comision a reuni pa asina

determina kendenan si a pasa pa nan faha y lo manda esaki pa email na tur e scolnan di Taekwondo y pa despues manda e resultadonan pa Korea pa esakinan wordo registra.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Lixandra Bello, Hakeem Lowe, Micheal Noel, Jourdé Klabér, Samuel Jones y Franjessca Lopes a sali Best Fighters na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015

Diasabra ultimo a tuma lugar e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015 na Centro di Bario

Brazil. Tabata tin 54 participante for di 8 scol di Taekwondo y nan a bringa pa bira e mihor bringadornan den cada categoria. E 4 refereeenan internacional tabata tin e tarea di saca nan mihor bringadornan di e campeonato na base di locual e atleta a demostra. Aki tin masha hopi cos ta hunga un rol, manera cuanto biaha nan a bringa y contra kende nan a bringa. Den cual categoria nan a bringa, tecnicanan cu a wordo usa na e campeonato. Tur esakinan e refereeenan ta tene cuenta cune pa asina nan saca nan mihor bringadornan den cada categoria.

Den e categoria di mucha muher infantil te cu 11 aña a scoge Lixandra Bello di Brazil Taekwondo Stichting. Den e categoria di mucha homber infantil te cu 11 aña a scoge Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center. Den e categoria di mucha homber cadet di 12 pa 14 aña a scoge Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting. Den e categoria di mucha muher cadet di 12 pa 14 aña a scoge Franjessca Lopes di Crotalus Taekwondo Center. Den e categoria di mucha homber junior di 15 pa 17 aña a scoge Jourdé Klabér di Brazil Taekwondo Stichting. Den e categoria di mucha homber senior

di 18 aña ariba a scoge Micheal Noel di Brazil Taekwondo Stichting.

Manera a splica parti ariba e refereeenan tin un tarea tin biaha hopi dificil na unda cu nan ta

delibera den nan seno pa asina scoge nan mihor bringadornan di e dia. Un pabien ta bay na tur e

mihor bringadornan di e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015 di parti di Vito Croes di Gold Coast.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Bus di Salud lo ta na Island Finance den J.G. Emanstraat diabierna awor



Island Finance Aruba ta celebrando su 35 aña na Aruba y ta sigui celebra esaki cu nos comunidad.

Den cuadro di SIMAN MUNDIAL DI PRESION HALTO, ISLAND FINANCE lo tin BUS DI

SALUD \*IBISA\*

Dia: Diabierna, 22 Mei, 2015

Lugar: Bus lo ta Staciona dilanti nos oficina na J.G.Emanstraat 96:

Ora: 8:or di mainta te cu

3:or di atardi

Island Finance ta invita specialmente tur cu clientenan pa pasa bishita oficina nan pa un brinda y alabes e oportunidad pa haci un test di presion, colesterol y sucu.

## RUBIANO CARWASH

SITUA DILANTI DILANTI DUSHI LIMPI LAUNDRY  
RIBA CAMINDA GRANDI DI SANTA CRUZ

Tur auto ta wordo laba pa

**Afl.25,- sooooo!!!**

Laba paden + pafor.  
(Oferta pa tempo limita)

Habri tur dia NONSTOP 8.30AM - 5.30PM  
Pa mas info. por yama: 745-2682 of djis drop in.

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

## TA BENDE

## MINI COOPER 2008

**DEN PERFECTO  
CONDICION**

**PA MAS INFO**

**YAMA 6401304**

## R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y  
calidad pasa serca nos riba highway di  
balashi

Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00



## 5° CAMINATA GUBERNAMENTAL

Fecha: diabierna 22 mei 2015

Start: 5:30 pm

registracion 4:00 pm

Ruta: Brandweer - Linear Park - Brandweer

Prijs: Afl. 5,=

Pa ticket y/of info na Directie Financiën:

Brian 5223330 - Arminda 5223361 - Elynson 5223324

Maruska 5223341 - Bianca 5223345 - Clarissa 5223370

Email: [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw)

Organisa pa Activiteitencommissie Directie Financiën





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu ARTBO

Dialuna ultimo Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu e directiva di ARTBO ariba varios puntonan cu mester a wordo atendi na bienestar di Taekwondo. E directiva nobo cu a sinta na luna di December ta trahando duro ariba e desaroyo di Taekwondo pa asina por sigui garantiza e bon calidad di nan maneho. E plan cu tin te cu awor lo sigui te cu fin di aña y pa aña 2016 tin un plan mas amplio y ta trahando ariba

esaki. Dr. Guaicaipuro Jimenez kende ta e presidente di ARTBO hunto cu su directiva presente ta sumamente contento cu e concepto di Taekwondo Beleid.

Ya caba tin e prome les pa faha preto e fin di siman aki na unda cu lo bay informa tur e faha pretonan di e desaroyo y cambianan cu tin awendia den Taekwondo. Pa sigui garantiza y pa tur hende por ta ariba e mesun caminda lo informa tur e faha pretonan di esakinan.

Tambe tin varios cursonan plania pa e aña aki, pero mas sigur pa aña 2016 lo bay tin un programa yena cu actividad di

parti di ARTBO. ARTBO ta trahando ariba tur e examen eisen cu e comision ta trahando ariba dje cu e cambianan

cu a bin acerca pa asina entrega esakinan na tur e scolnan di Taekwondo na Aruba. ARTBO kier tin tur strake beleid.



## Guinness Street Football Challenge 2015 ta on!

Diasabra 16 di Mei a marca e fecha pa e inicio di Guinness Street Football Challenge 2015. Carnival Village na dushi San Nicolas a forma e cancha di bataya pa e ocho teamnan participante.

Bala a cumenza lora despues di e pitazo inicial y despues di mas o menos cinco ora di tremendo partido cuater di e ocho teamnan a clasifica pa e Final Round. E teamnan cu a participa tabata: Destroyers, Los 92 Boys, Brasil, Punishers, Zaal Voetbal Dinsdag, Street Vibes, Guerreros del Sur y FC Joga. Tur team a hunga tres wega por medio di 'Round-Robin' y e teamnan cu ta avanza pa e final di 30 di Mei ta: Destroyers, Los 92 Boys, Zaal Voetbal Dinsdag y Street Vibes.

Entre e weganan cayente tabata tin un Skills Demonstration unda un tremendo show di dominio di bala a impresiona tur presente. Participantenan por inscribi pa e Skills Demonstration y competi pa gana tremendo premionan dia 30 di Mei. Prome premio pa e Skills Demonstration ta \$300 y e segundo premio ta \$200.

Wega ta sigui diasabra awor 26 di Mei cuminzando pa 5or di atardi, e biaha aki na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa e di dos Elimination Round.

E final di e Guinness Street Football Challenge 2015 lo tuma lugar dia 30 di Mei ora nos bay bek p'ariba na Carnival Village!

Cera bo team y inscribi awe mes pa e ultimo Elimination Round na Romar Trading of Fan Bar San Nicolas.



# Solo Local.....

## Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond

### Dedica na baluarte Ramiro Lopez

Diabierna awor 22 di Mei campeonato oficial di Aruba Softball Bond ta inicia pa locual ta regarda temporada 2015. Manera custumber semper ta dedica campeonato na dos personahe kendenan a resalta den nan tempo. Algun dia atras a publica historia di atleta Marianella Danies na kende tambe campeonato aki ta wordo dedica. Awe nos lo amplia riba CV di Ramiro Lopez un otro baluarte den nos mundo di softball. Sr. Ramiro Lopez a nace na aña 1956 y ta felizmente casa cu Sra. Reina Lopez tata y mama di dos yiu Roderick y Luisanne Lopez. Na 1972 Ramiro Lopez a bira miembro di ASB hunto cu su team Bronx Birds funda pa amigo y familia e maestro Juancho Arcaya. Bronx Birds no ta zomaar un team pero ta dispone di su añanan exitoso cu hopi storia pa conta. Por ehempel e prome uniform di Bronx Birds a wordo cosí aki na Aruba mes pa casa di Juancho Arcaya e tempo aya Sra. Milda Arcaya den feliz memoria. Na 1973 pues

un aña despues cu Bronx Birds a bira miembro di ASB Ramiro Lopez cu Bronx Birds ta logra titulo di campeon den B-Klas y ta promove pa A-Klas. Den A-Klas Bronx Birds a mantene e titulo di sub campeon desde 1974 te cu 1980. Ramiro Lopez semper tabata e motor di e equipo aki y den añanan 90 y 2000 Ramiro a logra algun titulo mas di sub campeon. E ekipo di Bronx Birds a hunga bou di sponsornan manera Amstel Beer, Clearly Canadian, Pro Graphics y Interprint. Ramiro Lopez un tremendo infielder cu a comberti y a bira un pitcher di fastpitch kende a aporta masha hopi na su ekipo y como atleta a hunga un total di 40 aña softball organiza y a retira apenas na 2012 como hungador activo den fast pitch. Ramiro Lopez anunciando su retiro a traspasa e equipo den man di Richard Marrero y Enrique Arcaya. Ramiro tambe tabata activo den bush league manera den e equipo di N.C.R. Antilanse Handel. Ramiro sinembargo tabata activo tambe den deporte di

baseball y a hunga A-Klas cu Richmond desde e momento cu Richmond a wordo funda. Ramiro Lopez ta logra 3 titulo di campeon consecutivo cu Richmond. Un hungada espectacular cu Ramiro nunca lo lubida ta momento e tabata hungando segunda base y a tira cabez baha un line drive cual por cierto tabata di 3 out den ultimo inning pa Richmond titula campeon. Ramiro Lopez por recorda cu un di e añanan ey Richmond a wordo maneha pa Sr. Francisco Chipen Chirino y Sr. Juan Tromp. Ramiro Lopez a representa Aruba entre otro na Venezuela, Colombia y Corsou cu hopi exito. Awendia Ramiro Lopez ta activo den Liga 50 hungando pa Bud Light. Aruba Softball Bond tin e honor di dedica e campeonato 2015 na Ramiro Lopez y alabes kier gradici Ramiro Lopez pa su dedicacion y contribucion enorme na deporte di softball. Danki Ramiro Lopez. Un baluarte den deporte di softball.

### Ta bende

Chihuahua puppies mix  
Pa mas info yama  
5922622

### Ta huur

1studio  
Wc cu baño  
Na Savaneta  
750,00 inclusief  
awa gas cable y  
coriente.  
1 luna borg  
5930474

### Ta busca pa huur

Un apartamento comodo pa un pareha  
serio  
Pa mas informacion yama 6416051

### santa cruz carwash

SITUA DILANTI DILANTI DUSHI LIMPI LAUNDRY  
RIBA CAMINDA GRANDI DI SANTA CRUZ

**Tur auto ta wordo laba pa  
Afl.30,- sooooo!!!**

Laba paden + pafor.  
(Oferta pa tempo limita)

Habri tur dia NONSTOP 8.30AM - 5.30PM  
Pa mas info. por yama: 745-2682 of djis drop in.



**Olympia Track & Field Club**  
ta invita bc(sc) na bin participa na nos  
**Kids/Youth 1-2 KM Run**  
&  
**3 km Walk OPEN**  
**FECHA: 6 JUNI 2015**  
**LUGAR: UNIVERSAL TROPHY, STA. CRUZ**  
**ORARIO: 4:30 P.M.**

**Categorías:**  
Kids 1 km 6-7/8-9/10-11 aña  
Youth 2 km 12-13/14-15-16 aña  
3 km 17-25

**Premiacion:**  
Terce cu 3er lugar pa cada categoria  
(muchu muher/ muchu homber)

**3 km walk open:**  
Promie tres damas/ caballero

**PRIJS: 5 FLORIN P/P**

Tickets ta obtenible for di  
3.00 (promie cu caminata) y  
tambe obtenible cerca tur  
atleta y cerca Gina  
Dialuna, Dinsman y  
Diahuebs di 5-7or p.m. na  
stacion Quilicenti Prospero  
Trinidad.  
Ofel: Gana 595-2258  
Ins 594-5343



### TA HUUR

Ta huur apartamento na Papilon  
Muebla, incl. awa, gas y tv!  
Hopi espacioso y priva pa 1250 fls.  
Den un barrio hopi trankil!  
Por yama na: 737-4500

### NOS TA TRAHA, BBQ 250 florin

GRILL TIPO  
CYLINDER,

duradero  
y MADE IN  
ARUBA,

Inf: 5938182



### Orange matras

Olijfistraat 23- D

Tel: 588-7468 / 592-3344 Nos tin tur  
size di matras y box y tambe nos  
ta fura matras- box -set di sala-  
comedor-TV chair. Pa bo ta drumi  
dushi



**Resultado di number:****Diarazon 20 Mei Merdia**

Catochi	Big 4
2899	2364
7162	
9798	

Zodiac	XXXXXXXXXXXX
0319 – Tauro	XXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX

**Diarazon 20 Mei Anochi**

Catochi	Big 4
5940	5928
4905	
2011	

Zodiac	Lotto 5
0751 – Tauro	34-02-26-10-25
	Joker: 14 Letter: D

Lotto di dia	Corsou
05-25-17-12-09	2342
	7732
	2212

Diario	Super 4
4562	3279
0788	
1686	

4 skina DIA
4216
4 Skina Cur
2222

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500

**Hunto cu Ibisa**

# AVB Organizando un torneo di 5 v 5 hunto CONCACAF Women's Football Day



AVB lo participa den e iniciativa di CONCACAF's Women's Football Day riba diasabra, 23 di Mei, 2015 hunto cu IBISA nan lo organisa un torneo 5 v 5 na Compleho Deportivo Franklyn Bareño. Diseña pa promove e miembronan di asociacion di CONCACAF pa uni hunto y celebra e dia anual di futbol di damas. Esaki ta e prome iniciativa di e confederacion cu ta focus pa realiza e siguiente objectivonan:

- Genera mas information di futbol di damas na mundo
- Promove y encurasha futbol di damas
- Uni tur miembro di asociacion pa un dia memorable pa futbol di damas

AVB y IBISA ta contento pa host e torneo di 5 v 5 pa promove futbol di damas di tur edad.

Lo hiba palabra Sr. Richard Dijkhoff, President di AVB y Sra. Monique van Embden, Directora di IBISA..

E evento aki ta habri pa damas di tur edad di 6 to 40+ y ta inclui e siguiente elementonan:

- Ceremonia di Apertura y Clausura
- Entregamento di premio
- Zumba breaks

- Programa di Club y team

E torneo di 5 v 5 for CONCACAF Women's Football Day lo tuma lugar na Compleho Deportivo Franklyn Bareño riba diasabra, 23 di Mei 2015.. E evento lo cuminsa for di mas o menos 11or' am. Nos ta recomenda tur participante pa tey pa mas o menos 9or' am pa asina tur individuo por ta registra y prepara pa cuminsa cu e evento.

AVB Y IBISA ta sperando cu e evento aki por bira un exito y ta trahando duro pa haci di e evento aki uno unico y disfrutabel pa un y tur.

Mas informacion encuanto e actividadnan di Women's Football Day di AVB y IBISA por wordo haya na e siguiente localidadnan.

AVB Website: [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw)

IBISA Website: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org)

AVB Facebook Page: [www.facebook.com/AVBARuba.aw](http://www.facebook.com/AVBARuba.aw)

IBISA Facebook Page: [www.facebook.com/IBISA/Aruba](http://www.facebook.com/IBISA/Aruba)

Esnan interesa pa forma parti di e evento aki como voluntario of participante por tuma contacto cu Mildred Wever na [mildredwever@gmail.com](mailto:mildredwever@gmail.com) of 594-3054.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## CU UN BON CURASON DI MUCHA

“Compartiendo un idea cu hopi amor yudando bo prohimo”

**Skirbi pa Ruthy” Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen**

Ki bunita pa tende un mucha homber di 6 aña pidi su mami 6 macuto di comestibel y cos dushi pa famianan di menos recurso aki na Aruba, como su regalo di cumpleaños! Ki emociona Lady Ruth a sinti, ora di wak e 6 macutunan yena y dorna cu strik blauw, y tende su storia su tras. Si, 6 macuto yena di cuminda y pasa boca pa 6 diferente famia den necesidad, cla pa wordo entrega na e Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) situa den centro di Oranjestad, Rancho. E hobencito aki tin un ruman homber mas grandi y un ruman muhemuher mas chikito. Ta e mucha aki mes sa wak pobreza na television y asina a inspira di pidi su mami stima pa nan cumpra cosnan pa traha e 6 basketnan pa cu su 6 cumpleaños. Ki bendicion! E ruman chikito a inspira su ruman grandi mes ora cu e bunita

gesto aki, cu e tambe kier haci mescos. Mientras otro muchanan ta pidi regalonan grandi y caro of fiesta, tin muchanan cu no ta haya regalo mes. Mientras otro muchanan ta worry pa nan mes so, tin ainda muchanan den nos comunidad cu si ta worry pa otro muchanan cu no tin hopi of cu no tin mes. Danki Edan, pa bo curasoncurazon asina bon, bo curasoncurazon di mucha cu ta mas yena di amor cu curasoncurazon di varios hende grandi hasta. Pasobra Lady Ruth mes nunca a pensa di haci algo asina bunita. Un ehempel pa nos tur sigur sigur!!!! Edan mes a bay cumpra e comestibelnan, sortia nan, y hunto cu su mami a traha e basketnan y a trece esaki na e fundacion concerni. Lady Ruth no por a keda sin share e bunita susedidosucedido aki y ta sigur cu ora otro mayornan lesa esaki y comparti y



informa nan yiunan, cu lo por tin mas mucha aki na Aruba cu lo kier haci algo asina aki. Corda e bunita versiculo den bijbel tocante “Jesus cu ta bisa “Laga e muchanan bin cercacerca mimi, no stroba nan, laga tur binibin si, reino di Dios ta di nan ChristoCristo di, ki bon amigo E ta “. Manera e dicho ta bisa, ora bo haci bon, bon ta bin bek p'a'bo.

E relato special aki awe, dedica na nos dushi hendenan chikito ditamaño pero grandi, hopi grandi di curasoncurazon..... Pabien Edan cu bo cumpleaños number 6, e dia bunita riba cual bo a



haci un goeie daad grandi, ora bo a pidi bo mami pa regala 6 macuto di coy come y coy bebe na famianan cu no tin hopi.

God bless !!!

Sigui haci boso best tambe na scol okay ? Oma Lulu tambe ta hopi orguyoso mes di bol!!!



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Chauffeur di SUV para dilanti supermercado a bay reverse y dal tras di auto cla pa sali



Diamars mainta a drenta informacion di un accidente dilanti di Wan Li den Santa Helenastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un

SUV cu tabata staciona dilanti di e supermercado a bay reverse pero no a ripara e auto su tras cu tabata cla pa bay subi caminda y a bay dal riba dje. E sla tabata minimo y afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Training "REKENEN", pa alumnonan di 5de klas, ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

Fecha	Ora
Mei 21, 2015 (diahuebs)	3:00 pm – 6:00 pm
Mei 22, 2015 (diabierna)	3:00 pm – 6:00 pm
Mei 23, 2015 (diasabra)	3:00 pm – 6:00 pm
Mei 28, 2015 (diahuebs)	3:00 pm – 6:00 pm
Mei 29, 2015 (diabierna)	3:00 pm – 6:00 pm
Lugar : COLEGIO ARUBANO – LOKAAL 62 (PLAYA)	

trainer: drs. rudolf r. kelly

Inhoud / leerstof / contenido TRAINING REKENEN

Training "REKENEN" ta consisti di e siguiente "BLOKNAN":

### BLOK 1

1. GETALLEN
2. BEWERKINGEN VAN GETALLEN
3. HOOFDREKENEN

### BLOK 2

4. BREUKEN
5. PROCENTEN
6. KOMMAGETALLEN
7. VERHOUDINGEN

### BLOK 3

8. METEN

Pa cualkier informacion adicional tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na:

\*cell 562-2119, \*cell 594-9771, \*tel 585-9774 of \*email rr\_kelly@yahoo.com

## Mundialmente riba e di tres diarazon di Mei ta tene e recorrido bou di e nomber " Ride of Silence"



"Ride of Silence" ta un bike tour cu ta wordo cori poco poco y den silencio. Su proposito ta na prome lugar pa consentiza tur automobilista di e peligro cu ta existi pa e ciclistanan

Un ciclista atento a corda riba e dia aki y a haci un yamada por medio di facebook unda cu di biaha a mobiliza varios ciclista pa asina pone e debido atencion na

riba caminda. Na di dos lugar e recorrido su significacion ta pa nos conmemoratur ciclista cu a fayece den accidente di trafico. E tour aki a wordo cori na 2014 na 22 pais, 7 continente, cu un cantidad di 315 evento.

e mensahe di un recorrido manera "Ride of Silence".

Apesar cu e ciclistanan legalmente ta parti di trafico, nos comunidad tin cu custumbra ainda cu e crecimiento di ciclista riba caminda. Hustamente ora un grupo pa un motibo comun, por logra aumenta e concientizacion den comunidad.

Un palabra di elogio na tur ciclista cu a presenta y di e forma aki na Aruba tambe a duna honor na e conmemoracion aki, mundialmente conocir bou di e nomber "Ride of Silence".





## Dama lo a lock su mes den cas y slot a dañ



Diabierna atardi a drenta informacion di un asistencia na un cas na madiki Kavel pa un dama cu lo a lock su mes den cas y e slot lo a dañ. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin encontra cu e dama di edad cual tabata cera den e cas y no por a sali ya cu e slot lo a dañ. Polis

a purba yud'e y a logra tambe pero e dama mester a sali via e porta patras ora polis a purba habri e slot di e porta dilanti a descubri cu esaki ta dañ. E dama a keda di yama un especialista den slot pa bin cambia esaki den oranan di e dia siguiente. Mientras tanto e dama lo usa e porta di patras.

NEWS ON

# NEWS ALERT

*'Boletin Extra den bo celular'*

***Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis***

***Manda un sms na:***  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



**SATURDAY MAY 30 2015**

**AT PASEO BALLROOM PASEO HERENCIA**

**TIME: 9PM - 3AM**

**V.V.K 20 DOLLAR AT DOOR AFL 45,-  
FOR V.I.P CALL +297 630 3645  
SPECIAL FL. 25**

## *D'-Licious* Live 4 YEARS CELEBRATION PARTY



**D'-LICIOUS - MC OZ  
& COSA BUENA  
FROM CURACAO**

**DOLCE BAND**

**ESTA DUSHI TA BAILA...**





# Solo di Pueblo

## TRIDIUM NA HONOR DI SANTA FILOMENA 22-23-24 MEI 2015

En conexion cu e conmemoracion di e di 213 aña (25 Mei 1802) di descubrimiento di e restonan di Santa Filomena den e Catacumbanan di St. Priscilia na Roma lo tin un triduo cu lo tuma lugar diabierna 22 y diasabra dia 23 di Mei, pa 6.30 pm lo reza e Santo Rosario di Santa Filomena, sigui pa Santo Sacrificio 7.00 p.m. Diadomingo 24 di Mei lo reza e Santo Rosario di Santa Filomena pa 9.30 di mainta sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 10.00 am.

Dialuna dia 25 di Mei lo tin Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. E intencion di e misa aki ta na Honor di Mama Maria y Santa Filomena pa bendicion y guia e miembronan y devotonan di e Confraternidad Universal di Santa Filomena Aruba, tur parokianonan y henter pueblo di Aruba.

## Divine Wind Ministries cu koffiemorgen

**Divine Wind Ministries ta organizando  
un tremendo koffiemorgen/bakesale  
diadomingo 31 mei 2015 pa 9 or di mainta  
te 1 or di merdia.**

**Lugar ta Club Caiquetio.**

**E dia aki ta bay tin diferente cuminda na  
benta entre otro bonchi cu pan bati, papaya  
stoba cu funchi, aroz con pollo, carni  
stoba, chili con carne y sopi. Tambe ta bay  
tin diferente bolo, boca dushi, Mercado di  
purga, grabelton y articulonan religioso na  
benta.**

**Tin tickets pa pakete di bolo. Esaki  
solamente 5,- cu ta inclui (pan dushi,  
drigidek, bolo, koffie of thee.) Tickets pa e  
pakete ta obtenibel cerca tur miembronan di  
e grupo y tambe na Fysio actief**

## For sale

**Cummins mercury 1.7 liter  
120 horsepower 1 year**

**Motor: Panel Shifter Harness  
Cables Power Steering 1  
Chapaleta Alpha Bravo**

**Contact number: Marline  
Bergrok 5625429 Johan  
Bergrok 5604612**

## VIGILIA DI PENTECOSTE

Bin Spirito Santo y manda nos bo donnan na abundancia!

Cincuenta dia despues di Pasco di Resurreccion, nos ta celebra e fiesta importante di Pentecoste. E bahamento di Spirito Santo riba apostelnan y Mama Maria (Echonan 2, 1-4). Esaki ta e promesa di Hesus na su apostelnan, cu E lo no laga nan huerfano; E lo no laga su Iglesia, lo no laga nos huerfano, pero cu e lo manda un yudado, su Spirito Santo cu lo yuda recorda nan tur locual El a siña nan. El a duna nan ordo pa warda riba e poder di ariba.

Diez dia despues di su subimento na shelo (Ascension) e promesa a keda cumpli. Spirito Santo a baha riba nan y nan a bira hende di curashi y a sali predica e bon noticia y forma e comunidad Cristian. E Iglesia di Cristo.

Ta p'esey nos tin motibo pa celebra. Esaki ta e nacemento di nos Iglesia y nos ta canta feliz cumpleaños cu gratitud na nos Dios. Parokia Sagrado Curazon di Hesus, ta cla pa celebra e gran Fiesta di nos Iglesia, Pentecoste.

Pa nos prepara pa esaki, nos parokia Sagrado Curazon di Hesus Savaneta/Pos Chikito ta organiza pa di tres aña consecutivo, e Vigilia di Pentecoste. Esaki lo tuma lugar diasabra 23 di Mei 2015, di 8:00 pm-12:15 am y ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba, specialmente n'e parokianonan di Savaneta y Pos Chikito pa participa hunto cu nos na celebracion di e fiesta importante aki, esta nacemento di nos Iglesia Catolico.

E Vigilia lo ta un Celebracion Eucaristico, combina cu diferente lectura, dinamica, canto y baile liturgico, cu ta cuminsa pa 7:40pm cu animacion di e ministerionan di musica: Awa Biba y The Joyful Notes.

Pa 8:00pm lo sali cu un procesion for di hofi di pastorie pa drenta Misa. Na final di e celebracion lo tin exposicion di Santisimo Sacramento di Altar, pa despues sali den procesion cu Santisimo for di misa, bek pa hofi di pastorie caminda lo tin e parti di clausura di e Vigilia. Despues ta sigui un brinda den hofi mes.

E celebracion di Pentecoste ta culminadiadomingo 24 di Mei 2015 pa 10:00am cu Misa solem na Misa Sagrado Curazon di Hesus, anima pa Ministerio di Alabanza y Adoracion (M.A.A.).

Boso presencia lo ta altamente aprecia!  
Pastoor Andres Makowiec & Comision Organizador

## The art of Engraving NV

**Engravings on marble - granite- mirrors-wine glass  
wood-metal-designs**

**photo ceramic and much mor**

**Rooi Afo 33c Paradera**

**TEL:5884433/7413449/5934757**

**email: [theartofengraving@hotmail.com](mailto:theartofengraving@hotmail.com)**

## Invitacion pa Tridium, Vigilia y Misa Solem di Pentecoste.

Pastoor Daniel Szpila di parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur parokiano, debotonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e tridium na honor di Spirito Santo, cu ta tuma lugar Diahuebs 21, Diabierna 22 y Diasabra 23 di Mei pa 6.15 di atardi, sigi pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Diasabra despues di Misa lo tin vigilia den Kapel di Santisimo. Kapel ta keda habri henter anochi y Diadomingo henter dia.

Misa Solem di Pentecoste lo ta Diadomingo 24 di Mei pa 8'or di mainta. Boso presencia ta altamente aprecia.